

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2022年8月1日号 東京発行 NO.303

発行元：株式会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 TEL：03-5917-0045 FAX：03-5917-0047 E-mail:info@taiwannews.jp 台湾代表處 新北市林口區文化二路一段266號B1-8 TEL：02-2608-6177
 ■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価 350 円(税込) 定期購読 12 回：3,500 円(税込)/NT.1,000

羽田-台北松山線、
最新機材A321neoで毎日運航!

2022年8月23日から、札幌-台北松山線が週2便で運航!
 成田-大阪-名古屋-福岡-台北松山線も、8月後半以降、それぞれ増便します
 中国スケジューリング公式サイトで www.china-airlines.com/jp/jp

安倍氏弔問に約1万5000人

台湾への貢献に感謝



▶ 追悼、安倍晋三元総理 3面

TOPIC

日本語版

- 「日本・台湾スタートアップサミット2022」、台日の新たな連携の機会を探る 2面
- 台南市、安倍元首相の地元山口県との友好協定締結目指す 2面
- 台湾観光協会が東京駅で「台湾に来て」とPR 4面

中国語版

- 台日攜手淨零減碳 再續林業百年情 8面
- 第三十屆亞總交接 陳五福接任總會長 9面
- 悼念安倍前首相 旅日僑胞自發備鮮花做卡片 10面
- 桃園市與統子市簽友好協定 促進各層面交流 10面
- 關西地區僑界急難救助協會年度大會 為疫情後做好準備 11面

WEBでもニュース記事が読めます
<https://taiwannews.jp/>



南国料理で宴会プラン楽しく歓迎迎会!!

予約電話: 03)5215-2537

海南鶏飯 HAINAN CHICKEN RICE



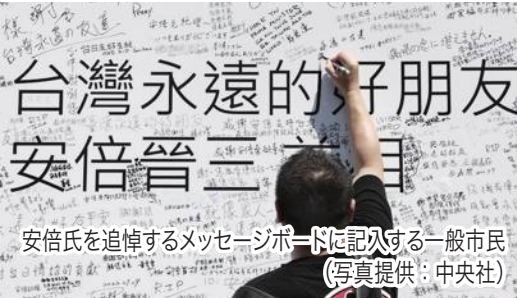
蔡総統は弔問に訪れ、安倍氏の写真の前に献花した(写真提供:総統府)



総統府では11日、半旗が掲げられた(写真提供:中央社)



「台北101」では安倍氏を追悼するライトアップが実施された(写真提供:中央社)



安倍氏を追悼するメッセージボードに記入する一般市民(写真提供:中央社)



安倍晋三元首相弔問記帳の特設会場(写真提供:中央社)

が安倍氏と共に進めるイベントやプロジェクトを計画していたとし「これらは安倍元首相と台湾の交流がどれほど密接だったかを示している」と話した。

さらに「安倍元首相の死去にみんなが悲しみ惜しんでいる」とし「政府と人々を代表して、安倍元首相の遺族に最も深い哀悼をさげ。不法な暴力行為に対し、われわれは改めて最も厳しく非難する」と述べた。また、安倍氏の台日関係への貢献に感謝し「台湾と日本は今後も手を取り合って協力し、双方の友好関係を深め、自由で開かれたインド太平洋地域を共に築いてい」と強調した。

政府機関など半旗掲揚へ

台湾総統府の張惇涵報道官は7月9日、安倍晋三元首相が銃撃されて死去した事を受け、蔡英文総統が政府機関や公立学校で7月11日に半旗を掲揚する事を決め、と発表した。生涯にわたる台湾への貢献に感謝するとしている。

張氏は「台湾が困難や挑戦に立ち向かう時に安倍氏は台湾を強く支持した」と強調。台湾農産品の販売や日本政府による台湾への新型コロナウィルスワクチン供与、台湾海峡やインド太平洋地域の安全保障を巡る戦略的枠組みの構築などに尽力し「台湾人民は感謝の念を抱いている」と語った。半旗の掲揚については「台湾と日本が肩を並べ、民主主義と自由の価値を断固として守る理念と決意を示す」と説明した。

安倍晋三元首相の死去を受け、台北市の超

日本の対台湾窓口機関「日本台湾交流協会」は7月17日、安倍晋三元首相の死去を受け、同協会が台北市と高雄市にある両事務所に設置した弔問記帳の特設会場を訪れた弔問客が同日までに累計15000人に達した事を明らかにした。

弔問記帳の受け付けは7月11日に開始され、台北会場には最終日の17日までに約1万2750人、13日まで弔問を受け付けた高雄会場には計1693人が訪れ、安倍氏に弔意を表した。

台北会場には17日、炎天下にもかかわらず、多くの家族連れが足を運んだ。安倍氏への思いを付箋に書き、安倍氏が生前、訪台した際に気に入っていたとされる家庭料理を紙で再現し、台湾支持を表明してきた安倍氏にそれぞれ感謝の意を伝えた。

同協会台北事務所の泉裕泰代表はFBで来場者に感謝するとともに「明日からも共に日

本と台湾の美しい未来のために邁進していきましょう」と綴った。

蔡総統が日本の窓口機関弔問 安倍元首相悼む「台湾の永遠の良き友人」

蔡英文総統は7月11日午前、台北市にある日本の対台湾窓口機関「日本台湾交流協会台北事務所」を弔問に訪れ、安倍氏の写真の前に献花した。メッセージ色紙には「台湾の永遠の良き友人。台日の友情と世界の民主主義、自由、人権、平和への貢献に感謝します」と綴った。

蔡総統は談話で「安倍氏とは十数年来の友人」と言及。今年3月、安倍氏とリモート形式で会談した事に触れ「フレンドリーな笑顔と温もりある挨拶を今でも覚えている」と振り返った。安倍氏が台湾訪問を承諾したばかりだった事を明かした上で、多くの民間の人々

蔡総統が訪台のスコット米上院議員と面会 「今後も米国と密接に連携」



蔡総統はスコット上院議員と面会した(写真提供:総統府)

蔡英文総統は7月8日、台湾を訪れた米国のリック・スコット上院議員と面会した。蔡総統は、スコット上院議員が長年台湾を支持している事に言及し、「スコット議員は今年リトアニアを訪れた際にわざわざ駐リトアニア台湾代表処を訪問されました。リトアニアにおける台湾の代表処に初めて訪台した米国の国会議員であり、民主パートナーが団結して助け合う精神を示してくれた」と評価した。蔡総統はまた、スコット議員が昨年と今年、台湾の安全保障に関する法案を議会に提出した事に感謝の意を表し「これからも米国と密接に連携して共同でインド太平洋地域の安定と繁栄を守っていく」との考えを伝えた。

スコット議員は今年5月、バイデン大統領

宛てに連名書簡を送り、インド太平洋経済枠組み(IPEF)に台湾が参与することへの支持を表明している。蔡総統は、経済貿易面での台米関係強化に向けたスコット議員のこうした努力に感謝。また、台米間の貿易協定の新たな枠組みである「21世紀の貿易に関する台米イニシアチブ」が今年6月に最初の会合を開くなどすでにスタートしていることを挙げ「将来の貿易協定締結に向けてより明確な青写真を共同で描き出すことが出来た」と評価した。

蔡総統はさらに、6月末に米国のワシントンD.C.で行われた「セレクトUSA投資サミット」に台湾が参加国中最大規模の企業代表団を派遣した事に触れ「これら企業

は多くの州を訪問して米国への投資につながる。より多くのビジネスチャンスを探った」と指摘。「こうした交流が台米の連携によりしっかりとした基礎を築いてくれるだろう」と期待感を示した。

一方スコット議員は、台湾人の粘り強さやビジネス面でのパワーと努力、そして自由など原則の維持に力を尽くしていることに常に敬服して来たと称賛。その上で「自分は1人のビジネスマンである前に、フロリダ州知事として、貿易関係の発展が非常に重要だと考えており、そうなるこそ両国の人々は繁栄し、豊かな生活を享受することが出来るのだ」と持論を展開した。そして「世界各国との経済成長を推進している」として蔡英文政権に大いに感謝した。また「米上院商務委員会の一員としては、台湾の政財界のリーダーたちが台米の貿易関係をどう推進すべきと考えているかを聞けるよう希望し、上院国防委員会の一員として、また、責任感ある米国公民、そしてフロリダ州を代表する上院議員として、台湾及び台湾の人々の自由と安全保障に向けて努力したい」と述べた。

スコット議員は「ロシアと中共の行いを見れば、台湾と米国は引き続き努力して連携し、台湾が自分たちの自由、民主を守り抜けるようにしなければならぬ事は明らか」と指摘。「米国とその他自由を愛する世界の国々はこれからも協力し、台湾が自分たちの未来を自分たちで決め、他国の干渉は受けなくてもすむようにしていく」と強調した。

今回、日本、台湾、韓国を訪問したスコット議員は、「社会はそれぞれ異なっているけれどもこれらの国々の人たちはみな自由に繁栄して暮らせるべきで、そうした目標を自分と米国の全ての国民は全力でサポートする」と強調した。

欧州議会のニコラ・ベア副議長一行が 蔡総統を表敬訪問



表敬訪問の記念撮影(写真提供:総統府)



欧州議会のニコラ・ベア副議長(写真提供:総統府)

台湾蔡英文総統は7月20日、欧州議会のニコラ・ベア副議長一行の表敬訪問を受けた。蔡総統は「欧州議会の上層部による公式な台湾訪問は初めてで、台湾との関係深化にとってその意義は大きい」と一行を歓迎した。

蔡総統は冒頭の挨拶で「ベア副議長と欧州議員の支持により、近年欧州議会の台湾問題への関心はますます高まっている」と指摘。2021年1月より現在まで、欧州議会でも可決された台湾に友好的な決議は20項目に上るとし「台湾と欧州連合(EU)は近い理念を持つパートナーであり、双方の各分野における協力・交流はますます強化されている」と歓迎した。また、EUが推進する「欧州グリーンディール」や「デジタル・トランスフォーメーション」に関する計画については「台湾が力を入れている戦略的産業と方向性が一致している」と説明。今年の元日談話でも「欧州との連結強化計画」を提示しており「台湾とEUが堅実なパートナーシップを築き、投資協定の締結を急ぐ事で双方の住民がより多くのメリットを享受できるようにしたい」と伝えた。

蔡総統はさらに、権威主義が拡張傾向にある中、台湾は民主主義防衛の最前線に位置するが「我々にはその経験を、世界各国と共有する能力も意欲もある。民主主義のパートナーとの連携を強化し、より強靱性をもった民主陣営を築き上げたい」と訴えた。また、一行の訪台が台湾とEUの関係強化につながるよう期待を寄せるとともに、自由と民主主義の生活様式を守るために一丸として努力しようと呼びかけた。

これに対してベア副議長は「欧州議会はこれまで台湾に友好的な決議の数々を可決し

てきたが、これは欧州議会の信念であるだけでなく自分個人の理念でもある」と説明。「台湾と欧州は地理的には遠く離れているが、共有する価値が双方をしっかりと結び付けている。自分は権威主義の脅威下にあったドイツの家庭で生まれ育った。だから台湾が日々受けている脅威を我が身の事に感じる事ができる」と述べた。また「台湾社会はボトムアップの民主体制を選択した。そして台湾の人々は政治的立場の異なるさまざまな政党の下で、依然として台湾を発展させ、活力のある民主制度を維持している。台湾にはアグレッシブで活気があり、自信に満ちた民主体制があり、人々に言論の自由、経済繁栄、民族自決の権利を提供し、これらを守るために取り組んでいる」と、台湾の民主主義を高く評価した。

ベア副議長はまた「世界の近い理念を持つ民主陣営は台湾の訴えを直視すべきだとし、欧州議会は台湾と深く、強固で多様な関係を発展させるべく取り組んでいる」と述べた。最後に「我々は平和と安定の維持を願い、現状を変更しようとするいかなる挑発行為にも反対する。EUは中国と友好な関係を維持したいと願うが、現状を一方的に変更しようとする中国の行動には厳しい目を注ぐべきだ。一方的な現状変更はどのような状況であれ決して許されない。台湾の未来を決められるのは台湾の住民だけなのだ」とした。その上で「中国に対しては台湾への威圧を停止し、台湾の発展を破壊しないよう警告したい。台湾と尊重し合い対話する事で中国は現状の維持に積極的且つ建設的な役割を果たすべきだ」と述べた。

「日本・台湾スタートアップサミット2022」 台目の新たな連携の機会探る



台湾国家発展委員会（NDC）が主催する「日本・台湾スタートアップサミット2022」が7月5日と6日の両日、日本の六本木ヒルズ森タワー49階アカデミーヒルズで開催された。台湾と日本のスタートアップの交流イベントとしてはこれまでにない規模だった。

国家発展委員会が7月5日に発表した報道資料によると、このサミットには同委員会の高仙桂副主任委員をはじめ、台湾の選

りすぐりのスタートアップ33社の関係者が参加した。また、日本側からは商社、ベンチャーキャピタル、銀行、スタートアップ関係者など500人以上が参加した。

高仙桂副主任委員は開会の挨拶で「日本・台湾スタートアップサミット2022は、デジタルトランスフォーメーションを主軸としたもの。台湾のスタートアップ企業と日本企業、戦略的投資家、および日本のスタートアップ企業の三方との連携を強

サミットの記念撮影



台湾のスタートアップと日本企業との複数の協力計画が発表されている化することで、台湾+日本が1+1=2以上になることを期待している」と述べた。また「これまで台湾は米国のシリコンバレーとのつながりを重視してきたが、今後は日本のスタートアップ企業との連携強化を目指し、日本のスタートアップ企業の台湾進出も歓迎したい。台湾と日本のスタートアップの協力促進により、ともに海外市場へ進出していきたい」と期待を寄せた。

国家発展委員会によると、今回のサミットでは台湾のCoolBitX（クールビットエックス）による日本HashPort社の海外仮想通貨市場の拡大支援や、企業のペーパーレス化と業務効率化を支援する電子署名サービスを推進するためのKdan Mobile（ケーダンモバイル）とKabob Technology Japanの業務提携など、台湾のスタートアップと日本企業との複数の協力計画が発表されている。

中国は「兩岸の感情傷つけた」 ～台北市長柯文哲



台湾台北市と中国上海市の交流組織である「台北上海都市フォーラム」が7月19日、オンライン形式で開催された。台北市の柯文哲市長は挨拶で、中国による台湾の農産品や水産品の禁輸、軍用機の台湾周辺への派遣に言及し「兩岸（台湾と中国）の民衆の感情を傷つけた」と指摘した。

台北上海都市フォーラム記念撮影(写真提供：中央社)の郝龍斌氏が、当時台北市長を務めていた2010年より始まった。その後、毎年両市が交互で主催し2～3日間の日程で夕食会なども行われている。しかし20年に新型コロナウイルスの影響でオンラインに切り替わったのを機に、規模は縮小の一途を辿っている。

20年までは「兩岸は一つの家族」と発



柯文哲市長の挨拶(写真提供：中央社)言していた柯市長だが、21年は中国に交流や対話を呼び掛けるに止まり、任期満了前最後となった今年は強硬路線に傾いた。柯市長は、ロシアによるウクライナ侵攻に触れた上で「兩岸関係において反省すべき点が多々あると考えさせられる」と指摘。経済の交流や民間の往来は頻繁であるにもかかわらず、近年は悪意が強まる一方だとし「台湾海峡情勢の緊張は兩岸の対立を深めた」との考えも示した。

イベント後、路線の転換について記者に問われた柯市長は、コロナ前は実際に訪問して食事の席などで非公式に話せたが、オンラインでは公の場でしか話せなくなったとし「今日は台湾人がいら立っている事を伝えたまで」と説明。兩岸関係の悪化は良い事ではないとの見解を示した。

台南市、安倍元首相の地元山口県と 友好協定締結目指す



オンライン会談の記念撮影(写真提供：台南市政府)

台湾台南市（黄偉哲市長）の黄市長は7月13日、銃撃を受けて亡くなった安倍晋三元首相の地元山口県（村岡嗣政知事）の村岡知事とオンラインで会談した。冒頭、参加者全員が起立して安倍元首相に黙とうを捧げた。黄市長は「今秋をめどに山口県と友好協定を締結し、安倍元首相の遺志を継いで台湾と日本の友好関係を深めて行きたい」と述べた。

会談には台南市から黄市長のほか、台南市議会の郭信良議長、新聞暨国際関係処の蘇恩恩処長が参加。山口県側は村岡知事のほか、日台友好促進山口県議員連盟の島田教明会長、台北駐福岡経済文化弁事処の陳銘俊処長が参加した。

黄市長は挨拶で「安倍元首相の逝去は全世界に大きなショックを与えた。台南市を

代表して哀悼の意を表する。安倍元首相は日本人々々から尊敬を集めていただけでなく、台湾の人々からも深く愛されていた。長年台湾を強く支持し、2016年に台南市（台南南部）で地震が発生した際にいち早く専門家を派遣して行方不明者の捜索・救助に当たり、物資の支援を行ってくれた。2021年は安倍元首相の支援の下、日本政府から台湾へ新型コロナウイルスワクチン計420万回分が無償供与された。このように重要な日本の友人を失った事は台湾そして台南にとって大きな損失でありショックを受けている。我々は安倍元首相が残した台日友好の信念を継承し、これからも台日交流を深化させていきたい」と述べた。また、村岡知事に台南訪問を要請して台南市との友好協定の締結を呼びかけた。



オンライン会談(写真提供：台南市政府)



黄市長の挨拶(写真提供：台南市政府)

台南市議会は2021年5月、オンラインで山口県議会と友好協定を締結したばかり。台南市議会の郭信良議長は「これをきっかけに山口県と台南市の友好協定締結につながる事に期待したい」と話した。

これを受けて村岡知事は「安倍元首相の死去はいまだに信じられず、非常に残念だ。安倍元首相は生前、山口県と台湾の交流に力を入れていた。今後山口県はその遺志を継ぎ、台湾との関係を深化させていきたい」と述べた。また、黄市長が時間を割いてオンライン会談の場を設けた事、参加者が台日交流を支持してくれている事に感謝した。さらに「山口県は現在、観光客の誘致や県産品の海外マーケティングなどで台湾とさらに踏み込んだ交流を行いたい。2021年の議会同士の友好協定に続き、今年は山口県と台南市が友好協定を結び、より積極的に交流を深めて行きたい」と述べた。

チェコ訪問の游立法院長、上院で演説 台湾への支持に感謝



游立法院長はチェコの下院を訪問した(写真提供：中央社)チェコを訪問中の游錫堃立法院長（国会議長）は7月20日、上院で演説し、同国の台湾への支持に感謝した。同国国会で台湾の立法院長が演説するのは初めて。

游氏が上院議場に到着すると、およそ80人の議員らは起立して歓迎。ビストルチル同院議長は「歴史的瞬間だ」と述べた。游氏は「台湾とチェコの距離は遠い」としながらも「台湾人はチェコを長い付き合いの友人のように思っている。両国は自由や民主主義、人権、法の支配などの普遍的価値を共有する国」と強調した。2020年に訪台したビストルチル氏については「初めて立法院で演説した国交を持たない国の現職国会議長です」とし「春の使者のようだった」と指摘。その後欧州では多くの人が行動で台湾への支持を示し「台湾の人々にぬくもりと力を与えてくれた」と語った。



游立法院長はチェコの上院で演説した(写真提供：中央社)また、ミャンマーや香港、ウクライナ情勢に触れた上で「民主主義の版図は縮小し、専制政治やいじめ、迫害に取って代わられている」と警鐘を鳴らし、さらに「チェコの民主化に尽力したバーツラフ・ハベル元大統領の精神に倣って自由や真実、尊厳のある生活を堅持すべき」と主張した。

游氏は「台湾は中国と違い、民主主義と自由を重んじる国であり、台湾の安全を確保する事は世界の公共の利益」と述べ、台湾とチェコが手を取り合って自由と民主主義を守る努力をするよう呼び掛けた。その後下院を訪問し、アダモフ同院議長らと面会。台湾とチェコの直行便開設や台湾のチェコに対する半導体産業への投資などについて話し合われ、游氏は面会後の記者会見で「アダモフ氏に訪台を打診したところ快諾された」と明かし、「来年春にも実現できる」との見通しを示した。

ma-tek 日本マーテック株式会社

徴才職缺

招聘职位:TEM工程師、FIB工程師

工作内容:①TEM、FIB拍照 ②試片前處理 ③執行SEM、FIB、FA機台操作與分析

招募條件:①專科、大學、碩士(理科系畢業者) ②無經驗可、經驗者歡迎

③可配合輪班 ④採用人數:數名

應徵方法:郵寄或郵件履歷書(附有相片)至本公司

聯絡方式:Tel:052-705-1688 Fax:052-705-1689 E-mail:maryma@ma-tek.com

聯絡人:Mary

地址:〒465-0025愛知県名古屋市中東区上社4-130

交通:地下鐵東山線上社車站 徒歩5分鐘

屏東県産ハタを日本へ輸出 輸出開拓のチャンス拡大か



オンライン形式で談(写真提供：屏東市政府)台湾屏東県（潘孟安県長）の高品質なハタが日本に輸出される事が7月11日に決まり、同日、県庁舎で契約調印の記者会見が行われた。屏東県はハタの輸出市場開拓に積極的に取り組んでおり、供給元の「屏東県優質認証水産品生産合作社」と購入者の「亜細亜智慧財産保護股份有限公司」が屏東県の潘県長立ち合いの下で試験販売分の契約を結んだもの。屏東県産ハタの日本向け輸出のチャンスが一気に拡大した。

「亜細亜智慧財産保護股份有限公司」がハタ科の「タマカイ」3トンをおのこの購入したの合わせ、屏東県の潘県長は、日本側「株式会社林養魚場」の林慎平会長、「安倍晋三之友会」の陳唐山会長とオンライン形式で対面。屏東県にお



記者会見の記念撮影(写真提供：屏東市政府)けるハタの養殖環境とその優位性をアピールし、日本の消費者に美味しく、健康的、そして安全なハタを提供出来る事に期待を寄せた。

潘県長は、日本の安倍元首相の死去を「大変残念」とし、今回のハタの試験販売が安倍元首相の故郷で行われる事を「一層有意義になった」と指摘した。今回「亜細亜智慧財産保護股份有限公司」は「屏東県優質認証水産品生産合作社」の「タマカイ」を3トン試験的に購入し、日本の国内市場での反応を確認する。その後も活魚30トン在日本に送る見込み。潘県長は「ハタを直接日本に販売する機会を少しずつ増やし、屏東県産ハタの市場多角化とリスク分散の目標を達成したい」と述べた。

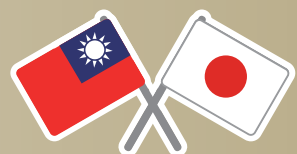
— HELLO —
TAIWAN

ありがとうございました、安倍晋三元総理

日本は素晴らしい国であり
日本と台湾の友好に多大な功績を残された
勇敢な指導者に謹んで敬意を表します

SHINZO ABE 1954-2022

内閣官房内閣広報室,
CC BY 4.0 <<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>>,
via Wikimedia Commons



台湾を想う志も絆も永遠に

全国日台友好議員協議会副理事長・神戸市会議員 上畠のりひろ

中華民國行政院 政策顧問 謝美香

中華民國僑務委員會 僑務委員 俞秀霞

日本台湾商會聯合總會 總會長 俞秀霞

日本台湾商會聯合總會 第六屆總會長 陳潘焱

日本台湾後援會 會長 陳天隆 暨全體會員

日本賴清德之友會 會長 陳天隆 暨全體會員

日本關東賴清德之友會 會長 蕭惺惺 暨全體會員

日本台南市後援會 會長 陳天隆 暨全體會員

日本屏東友好協會 會長 陳天隆 暨全體會員

日本關西台商協會 會長 楊立寧 暨全體會員

日本千葉台灣商會 會長 鍾幸昌 暨理監事一同

大阪台灣同鄉會 會長 王坤保 暨全體會員

世界華人工商婦女企管協會日本分會 會長 紀秋美 暨理監事一同

世界華人工商婦女企管協會日本關西分會 會長 劉雯玲 暨全體會員

社会福祉法人阪南福祉理事会 理事長 永野孝男

渋谷国際皮膚科医院 院長 蕭惺惺

守谷眼科皮膚科医院 院長 游泰慶

医療法人社団育心会 理事長 三井俊賢

日本台湾後援會 副會長 中西美姫

日本賴清德之友會 副會長 中西美姫

株式会社登豊商事 代表取締役 陳五福

カキウチ商事株式会社 代表取締役 洪麗華

HAPPY TOUR 郡司理江

日本李登輝友の会 副會長 辻井正房

山梨台湾總會 會長 孫亞彤 暨理監事一同

株式會社達勝 代表取締役 蔡美娟

株式会社シー・エム・エル 代表取締役 錢妙玲

有限會社 名家 華中華 代表取締役 會長 陳天隆

台灣實踐家專在日校友 亞細亞代表 楊秋霞

中華民國在日近畿大學校友會 副會長 陳信宏

中華民國在日近畿大學校友會 名譽會長 蔡仲雄

医療法人明晶会 理事長 中山嘉仁

日祥株式会社 代表取締役 陳鳳玉

奈良県町村議会議長会 會長 新澤良文

京都相思会會長 莊子慧玲

銚恩株式会社 代表取締役 林伊曼

RG21 研究所 代表 歐孝明

KKday 日本商品責任者 林恭慶

綾瀬産婦人科産後ケア 院長 布施政庭

元山医院 理事長 元山妙子

在日台灣同鄉会 會長 岡山文章

永康醫院 理事長 葉山哲夫

学校法人神戸学園 理事長 蔣惠萍

NPO 法人八王子・台湾友好協会 理事長 黒須隆一

一般社団法人台湾友の会 會長 黒須隆一

鎌倉市議会日台友好親善議員連盟 會長 松中健治

芦屋市議會議員 川上あさえ

※申込順

企画：日本台湾後援會・日本賴清德之友會・日本關東賴清德之友會

台湾観光協会 東京駅で「台湾に来て」とPR



東京駅のイベントスペースで観光PRをする鄭所長
台湾観光協会東京事務所（鄭憶萍所長）は7月15日、日本旅行業協会（JATA）主催の「海外旅行再開プロジェクト」に参加し、JR東京駅八重洲口のイベントスペースで「海外旅行再開宣言」と書かれた団扇（うちわ）などを配りながら台湾への旅行を呼び掛けた。

このプロジェクトは「行こう！世界が元



そろいの法被姿で観光PRをする台湾観光協会
東京事務所スタッフ
気になる旅」をキャッチフレーズに日本の大手旅行会社10社、世界の航空会社23社に加え、台湾観光協会など各国の観光協会17などが集結し、コロナ禍で激減した海外旅行の需要喚起をめざすもの。JATAはこの日、東京のほか、札幌、仙台、名古屋、大阪など計8か所で、街頭でのプロ

モーションを行った。これからコロナ禍で旅行を控えていた老若男女に再び海外旅行を検討してもらうため、旅行会社を中心となってアウトバウンド全体の営業活動を強化する。

鄭所長ら東京事務所スタッフは、そろいの赤い法被を着て、団扇、イラスト入りマスク、クリアファイル、台北&基隆ガイドマップの入った袋を手渡ししながら、台湾旅行をPRした。

都内の大学に通う女性（21）はグッズを受け取りながら「大学で中国語を勉強しているので、台湾に行ってみたい。早くコロナ禍を抜け出し、台湾への旅行を解禁してほしい」と話していた。グッズを受け取った人たちは台湾旅行への関心が高く、グッズ配布のスタッフらは手ごたえを感じていた。

一青妙さんのエッセーを舞台化 台湾三カ所で上映



舞台「時光の手箱：我的阿爸和卡桑」の記念撮影(写真提供：中央社)
女優で作家の一青妙のエッセーを原作にした舞台「時光の手箱：我的阿爸和卡桑」が7月22日より台湾台中市の台中国家歌劇院を皮切りに台湾3カ所で上演される。記者会見が7月5日、台中市内で行われ、劇

中の一幕が披露された。会見に出席した盧秀燕台中市長は「ワンシーンを鑑賞して深く感動した」と話した。

作品は一青妙の「私の箱子」と「ママ、ごはんだ？」を翻案したもの。女性と一族の後裔の視点から、日本統治時代に鉱業で繁栄した台湾の五大家族の一つ、基隆顔家の家族の物語が描かれている。舞台は2019年に初演された。20年と21年にも上演が予定されていたが、新型コロナウイルスの影響で中止となっていた。

映画監督のガン・リー（李崗）がエグゼクティブプロデューサーを務め、蔭山征彦、大久保麻梨子、一青妙、ヤン・リエ

（楊烈）らが出演する。初演時とは一部のキャストやスタッフを入れ替えた。リー氏は「この舞台は大きな時代の中の小さな物語」と説明。登場人物からその時代の人や当時の人々の衝突、文化的アイデンティティ、人々が直面する環境などを見て取ることができるとし「劇場に足を運んでいただき、埃りがかった箱と一緒に開けてほしい」と来場を呼び掛けた。

上映は台中国家歌劇院で7月22日より24日まで、台北市の国家戯劇院で同29日より31日まで、台南市の台南文化センター演芸ホールで8月5日より7日まで上演される。

第7代台湾総督「明石元二郎」の ドキュメンタリー映画が完成



宮崎宮外苑に建立された顕彰碑
日本統治時代の台湾で第7代総督として台湾の近代化に尽力した明石元二郎（1864～1919）の生涯などを描いたドキュメンタリー映画「我、死して護国の鬼とならん」がこのほど完成した。福岡市総合図書館内の映像ホール・シネラで7月3日に上映会が行われ、陳銘俊駐福岡台湾総領事も飛び入り参加し、トークショーが開かれた。

明石は幕末の1864年に福岡・大名町で生まれ、陸軍の幼年学校、士官学校、陸軍大学校を経て情報将校となり、ヨーロッパにおいて対ロシア諜報活動を行い、日露戦争における日本の勝利に貢献した。ドイツ皇帝ヴィルヘルム2世は「明石元二郎一人で、満州の日本軍20万人に匹敵する戦果を上げた」と称えたと伝えられている。その後、1918年(大正7年)7月に第7代台湾総督に就任、在任中は台湾電力を設立して水力発電事業を推進したほか、西海岸の鉄道敷設と高雄港の整備、台湾人にも帝国大学進学への道を開くなど、今日の台湾最大級の銀行である華南銀行を設立した。また、八田與一が嘉南平原の早魃・洪水対策のために計画した嘉南大圳の建設を承認し、台湾総督府の年間予算の3分の1以上にもなった建設予算の獲得に尽力した。

総督在任1年4か月の1919年（大正8年）10月、公務のため本土へ渡航する洋上で病を得て郷里の福岡で死去したものの「余の死体は台湾に埋葬せよ。いまだ実行の方針を確立せずして、中途に斃れるは千載の恨事なり。余は死して護国



上映会に集まった人たち。右下は映画のワンカットの鬼となり、台民の鎮護たらざるべからず」との遺言により、遺骸はわざわざ福岡から台湾に移され、台北市の三板橋墓（現在の林森公園）に埋葬された。

映画化は、こうした偉業を成し遂げた人物が地元福岡で意外に知られていない事を憂慮した有志が、今年4月に福岡市東区の宮崎宮外苑に顕彰碑を建立した事を記念して企画された。明石の生涯や功績、顕彰碑の建立に情熱を注ぐ人たちの姿をドラマとドキュメントタッチで描き、作家でジャーナリストの門田隆将氏が要所を解説している。

上映後には異色のキャストとして再現ドラマの明石役を演じた元宝塚歌劇団男役の 穂高ゆうさんを真中に、森田拓貴監督、井上政典・歴史ナビゲーター、観客代表の 伊豆ほずみさん、さらに陳銘俊総領事が飛び入りで加わってトークショーが開催された。

森田監督は「制作当初は明石の業績だけに重点を置こうとしていたが、ロシアのウクライナ侵攻が始まった事で日露戦争とウクライナ戦争のイメージが交錯。今こそ明石元二郎のような存在が日本に必要だという事をこの映画から分かってもらえれば幸い」と語った。観衆を代表して伊豆ほずみさんは「明石が生まれた福岡に住む人間として、いま世界情勢を正面から考えなければならない事を痛感した。この映画から得たことを周囲に繋いでいきたい」と話した。

顕彰碑の建立から映画作りまで推進役を務めた井上政典氏は「明石元二郎とい



上映後に開催されたトークショー
うとどうしても固く響いてしまうが、明石役に抜擢した穂高ゆうさんがそれを薄め、観客との距離を縮めてくれた」と話した。しかし、当の本人は「細い体を大きく見せるため、軍服の下に2枚のセーターを重ねた事や、宝塚の男役以来25年ぶりの付け髭に戸惑った」と会場を笑わせ、苦労話を披露した。

陳銘俊総領事は「福岡に来る前に蔡英文政権の機要室主任として3年間総統府に勤務したが、明石はその建物(旧総督府)を完成させた人でもあり、不思議な縁を感じている。明石総督の時代は激動の時代だったが、それは今も同じ。当時ロシアは自国民に鉄砲を向けた。現在も自国民を機関銃やタンクで鎮圧する国が日本の近くにある。こんな事はあってはならない。日本はその国にODA（Official Development Assistance：政府開発援助）で3兆円もの資金を提供したが、それはどこへ行ったのか？弟分の国に渡って日本に向けたミサイルになっているという人もいる。本当に悲しいことだ。今の日本は大きいマーケットに目がくらんで、自国の安全を忘れているような気がしてならない。『明石工作』は日本を救ったが、いま日本は逆に工作を受ける立場になっている。今日の映画が今後の日本と台湾のあるべき姿を考えるきっかけになることを願っている」と述べた。

最後に井上政典氏から「この映画を一人でも多くの人に見てもらいたい。学校や地域のサークル、団体での上映会請は、株式会社ワクワク化計画（森田監督＝090-3075-3123）まで連絡をお願いしたい」との話があり終了した。

台南産マンゴー、笠間市内の学校 給食用に2500人分提供～台湾農糧署



生徒たちが台湾マンゴーを試食
台湾行政院農業委員会農糧署（胡忠一署長）は7月5日、茨城県笠間市（山口伸樹市長）の市内全中学校6校（笠間中、稲田中、友部中、友部第二中、みなみ学園（後期課程）、岩間中学校）向けに、台湾台南市産のマンゴーを「給食用として提供する」と発表した。約2500人分を7月中旬に届ける見通し。同署は「台湾と日本の交流深化に期待しています」とコメントした。

同署は2019年7月に、笠間市と「食を通じた文化交流と発展的な連携強化に関する覚書」を締結している。これまでバナナ、マンゴー、文旦、パイナップルなどを学校給食に提供した経緯がある。胡署長は「台湾のマンゴーの生産について紹介したランチョンマットも制作して提供しました。日本の児童や生徒たちに台湾の美味しい果物を食べてもらうだけでなく、台湾の産業や文化についても理解を深めてもらえれば」と話した。

これを受けて山口市長は「台北市には笠間市の台湾交流事務所があり、農糧署



笠間市の市内全中学校6校向けに台湾台南市産のマンゴーを給食用として提供する(写真提供：農糧署)
の皆様には日頃から大変お世話になっております。今般は台湾の美味しい果物をご提供いただけるとの事に感謝申しあげます」と謝辞を述べた。また「台北駐日経済文化代表処の関係者様も笠間によくお越しいただいており、地元の中学生と交流させていただいております。これからは観光から経済への交流を深めていきたいです」と述べ、さらに「笠間市は栗の生産量が日本一です。今秋には収穫時期を迎えます。台湾の子供たちに是非食べて欲しいです。機を見て提供させていただきますので楽しみにして下さい」と述べた。

笠間市台湾交流事務所（日本笠間台湾弁事処）の木下知香所長は「台湾のマンゴーが初めて給食で提供された2020年7月は、「みなみ学園義務教育学校の6～9年生の 約70人に提供しましたが、今年は笠間市内の全部の中学校に提供させていただきます」と喜んだ。また「新型コロナ収束後は台湾の皆様笠間市を訪れていただき、美食を堪能して欲しいです」と話した。

ご不要の古書籍等 買取いたします。

台湾関連(日文・中文) その他一般の古書など
詳しくはホームページまで・フォルモサ書院で検索



古書×旅×台湾 大阪・天神橋筋商店街
フォルモサ書院
大阪市北区天神橋3-2-31小西ビル2階 090-2595-5086

高雄開催のクリエイティブエキスポ 地元発の巨大キャラがお出迎え



高雄発の人気キャラクター「暇そうなアザラシちゃん」(写真提供：中央社、高雄市)
台湾のクリエイティブ産業の祭典「クリエイティブエキスポ台湾」（台湾文博会）が台湾高雄市で8月に開催される。これに先立ち会場近隣の愛河湾でこのほど、高雄発の人気キャラクター「暇そうなアザラシちゃん」（無所事事小海豹）をかたどった「巨大バルーン」が登場した。同市は「このほかにも高雄のクリエイターが手掛けた5つのキャラクターの巨大装置が続々と目見えする予定」として来場者を出迎える。

同イベントは台湾のクリエイティブ商品やキャラクターの展示、商談の場として2010年から開かれており、高雄での開催は初めて。今年はLINE（ライン）スタンプと協力し、「暇そうな～」のほか、「猫爪抓」（Meow Zhua Zhua）、「塔仔不正经」（DOCA）（豆卡频道）、「まちこ」（ㄇㄞˇ 幾）、「PP mini 小小企鵝」の計6つの



地元発の巨大キャラがお出迎える(写真提供:中央社)
人気キャラクターを「ウエルカム大使」に起用した。6つのキャラクターをあしらったラッピング列車を高雄ライトレール（LRT）で運行するほか、交通系ICカード「iPass」（一卡通）やTシャツも発売する。

高雄市文化局は2013年にオランダ人芸術家、フロレンティン・ホフマンさんが制作した「巨大アヒル」を高雄港に登場させた際「1カ月で300万人以上を動員した」と話し、「台湾のキャラクターも高い競争力を有しているはず」とアピール。高雄の海の姿や都市景観、乗り物がクリエイターにとって作品を紹介する舞台となるよう期待を寄せた。

同イベントは文化展示が8月5日から14日まで高雄流行音楽センターで、クリエイティブブランド展とライセンシング展が同10日から14日まで高雄エキシビションセンターで開かれる。

Digest News / July 2022

— 1ヶ月の出来事をダイジェストで振り返ります

Jul.1 オンラインで居留証申請の受付を試験的に開始

台湾内政部移民署は、台湾労働部より就労許可を取得した外国専門人材とその家族を対象に、オンラインでの居留証(ARC)申請の受付を試験的に開始した。いつでも申請可能になるほか、申請窓口までの移動時間や待ち時間が短くなるなど利便性が向上する。また、この日よりオンラインでも申請可能になる。移民署は「導入の成果に応じて台湾教育部など就労許可を発行するその他の機関にも導入を拡大するか検討する」としている。コロナ禍で入国した外国専門人材とその家族は、入国時の検疫(外出禁止)期間中に居留証をオンライン申請できる。オンライン申請の受付は移民署の専用システムにアクセスする。



オンライン申請の専用システム

Jul.1 放射性物質の海洋拡散に関する情報プラットフォームの運用を開始

台湾行政院原子能委員会が「放射性物質の海洋拡散に関する情報プラットフォーム」の運用を開始した」と発表した。海洋モニタリングデータと地理情報マップを統合し、科学のさらなる普及と公開する情報の効果拡大が期待される。同委は「2021年に日本政府が23年春から福島第1原子力発電所のトリチウムを含む水「処理水」を海洋放出する方針を発表した」と説明。「市民の安全と権利を確保するため、台湾周辺海域の放射性物質データベースの構築を含む準備を行った」と話した。同委がこれまでに公開していた処理水に関する情報サイトの「進化版」としており、ビジュアル面を強化した。今後も引き続きモニタリング結果を更新し、機能向上を図るとしている。



放射性物質の海洋拡散に関する情報プラットフォーム

Jul.5 地熱発電所の建設工事が来年にも開始か〜金山硫磺子坪

台湾新北市政府経済発展局は、大屯山の麓に位置する「金山硫磺子坪」で、早ければ来年にも「地熱発電所の建設工事が始まる予定」と発表した。完成すれば4人家族が住む住宅6392戸が1年間に必要とする電力量を賄えるとしている。同局の何怡明局長は同地について「台湾経済部エネルギー局及び台湾財政部国有財産署と新北市政府が共同で立ち上げたエリア」と説明。建設を請け負う企業が開発申請の段階に進んだ事も明らかにした。同局は「地熱発電は天候に左右されず、24時間年中無休で運転でき、安定して発電できる特徴を持つ。これまでの研究や調査で、大屯山の地下にある地熱貯留層は今後の可能性が全国で最も高い場所とされている」と説明した。開発面積は約2万平方メートル。将来的には金山、万里など周辺地域の開発を積極的に推進し、持続可能な発展を目指したいとしている。



金山硫磺子坪(写真提供:中央社)

Jul.7 セタイイベント開催でコロナ後の搭乗客回復に期待

日本航空(JAL)はこの日、台湾桃園国際空港で「セタイイベント」を開催した。東京行きへの搭乗待合室に七夕飾りを設置し、乗客に願い事を短冊に記してもらった。イベント後に宮城県仙台市の大崎八幡宮に奉納するという。JALは「この日の便には120人余りが搭乗した。イベントを通じて乗客と交流を深め、新型コロナウイルス後の国境開放に備えるのが望み」とした。浴衣を着た人々による日本舞踊のパフォーマンスも披露された。乗客の台湾人女性は「短冊に願い事を書くのは特別感がある。日本で乗り継ぎ、米国で暮らす子供や孫を久しぶりに訪問する」と話し、短冊では新型コロナウイルス下の家族の健康と無事を祈った。

飛行機はすでに地域の平和と安定を破壊していると厳しく非難するとともに、国軍が情報収集・警戒監視・偵察などの手段により、台湾海峡周辺の海、空域の動向を十分に把握し、適切に対処していると強調した。

Jul.8 中国軍の戦闘機が台湾空域内侵入で非難〜国防部

台湾国防部はこの日「中国軍の戦闘機が同日の午前、台湾海峡上空の中間線を越えてわが国の空域内に侵入した」と発表した。国軍は空中哨戒させていた部隊を派遣し、無線での警告や地对空ミサイルによる監視、追跡で対処した。同部は中国軍の挑

Jul.11 八田與一技師に関する書籍を台南市政府に寄贈

台湾台南市(黄偉哲市長)を拠点に活動するライオンズクラブがこのほど、日本統治時代の水利事業に尽力した八田與一技師に関する書籍を同市政府に寄贈した。今後は市内の高校などに配布される。寄贈されたのは、北國新聞社が2020年に出版した「水明り(復刻版) 故八田與一追憶録」52冊。1943(昭和18)年の八田氏の一周忌に、妻外代樹さんから私家版として親しい人たちに配った「水明り」の復刻版。中国語訳も併記されるほか、八田氏が東京から家族に宛てた手紙や絵はがき、親族による追憶集なども収録されている。贈呈式典に出席した黄市長は「八田氏が築いた烏山頭ダムと嘉南大圳は後世に語り継がれる傑作である



寄贈式記念撮影(写真提供:台南市政府)

Jul.12 楊碧雲さんが死去〜淡水の名物「鉄蛋」の創業者

台湾新北市の景勝地として知られる、淡水の名物「鉄蛋」(黒い煮卵)を販売する「阿婆鉄蛋」の創業者楊碧雲さんがこの日脳卒中で亡くなった。享年84歳だった。卵を醤油ベースのたれでじっくり煮込んだ「鉄蛋」。長い時間をかけて煮込むため卵の色は黒く染まり、硬く歯応えのある食感が楽しめ、淡水土産として親しまれている。同店は1980年創業。楊さんは地域の団体に度々寄付をしていた事で知られた。



淡水「阿婆鉄蛋」の創業者楊碧雲(阿婆鉄蛋のフェイスブックから)

Jul.15 神木駅の新ホームが供用を開始〜利便性が向上

阿里山林業鉄路神木駅の新しいホームがこの日供用を開始した。同日の午前、特別列車が運行され、多くの地元住民や鉄道ファンで賑わった。同鉄道を運営する阿里山林業鉄路と文化資産管理处によると「木を多用した新たなホームは従来に比べおよそ3倍の広さとなり、バリアフリーに対応したスロープも設置され利便性が向上した。雨の多い地域のため屋根も新設した」という。特別列車はかつて主力車両として活躍したシェイ式蒸気機関車などがけん引



神木駅の新ホーム(写真提供:中央社)

Jul.15 中国語学習者の一部受入れ再開〜交換留学生も8月1日より

台湾教育部はこのほど「台湾で華語(中国語)を2か月以上学習する学生の受け入れをこの日より再開した」と発表した。学校間や学部間などの協定に基づき、派遣される交換留学生については8月1日より認可する予定。入国後は規定に従い、3日間の在宅検疫(外出禁止)と4日間の自主防疫が必要。学校側が手配する検疫の場所について同部は「国内の基準を満たした検疫用ホテルまたは地方自治体の衛生当局が認めた学校の検疫用宿舎とし、同部を通じた集中検疫所の利用も可能」としている。同部は、今後も中央感染症指揮センターの規定の範囲中で、海外学生の募集状況や交流の必要性に応じて入国に関する条件を調整する方針。

し、神木駅では汽笛を鳴らして新ホームの供用を告げた。

Jul.16 離島・澎湖県に初の自動車教習所開所

台湾海峡の離島・澎湖県にこの日、自動車教習所「澎大海駕訓班」が開所した。台湾の離島としては初めて。澎大海駕訓班では、自動車(普通車)のほか、オートバイ(原動機付自転車)の教習も行う。高雄監理所(運転免許センター)の李瑞銘所長

は、自動車教習所に通った人は、通わなかった人に比べ、交通違反リスクが約3割、事故リスクも約2割少ないとする交通大学の研究結果を引用し「オートバイの免許取得にも教習所の利用を」と呼び掛けた。

Jul.19 「知台派」の日本人育成〜一人あたり100万円支援も

台湾にある民間団体「台湾安倍晋三友の会」(陳唐山会長)はこのほど、台湾に詳しい「知台派」の日本人育成のため、18〜30歳の若者数人を対象に奨学金の給付を計画している事を明らかにした。陳会長はこの日「1人当たり最高100万円を支援する」との方針を示した。同会は「台日関係の促進には台湾政府に加え、民間の力が必要」と強調。「多くの日本の若者にさらに台湾

への理解を深めてもらうほか、台湾留学してもらい台湾の文化を体験して欲しい」とした。対象者は、日本国内に在住する日本国籍保持者で、2023年夏までに台湾へ渡航し、大学や大学院、語学学校などに半年以上通う事などが条件。募集人数は10人以上とし、給付期間は1年間。8月31日まで応募を受け付けている。

Jul.21 世界パスポートランキングで台湾34位

英コンサルティング会社のヘンリー・アンド・パートナーズがこのほど発表した世界各国のパスポートの強さに関する最新版ランキングで、台湾は34位に入った。前回から2つ順位を落とした。首位は日本だった。業界団体の国際航空運送協会(IATA)のデータを基に、ビザ(査証)なしで渡航できる国や地域の数によってスコアを算出。世界199カ国・地域のパスポートに順位を付けたもの。台湾はスコア145でドミニカと並んだ。近隣諸国では韓国2位、香港18位、マカオ35位、中国69位などだった。



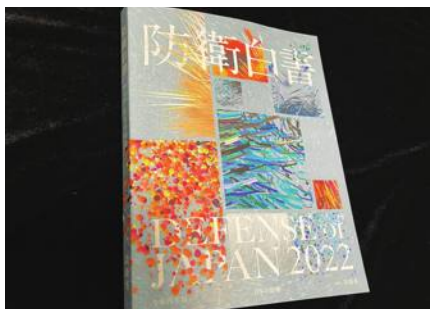
台湾のパスポート(外交部から)

Jul.22 入国者から派生株「BA.2.75」の初感染者を確認

台湾中央感染症指揮センターは、海外からの入国者から新型コロナウイルスのオミクロン派生株「BA.2.75」がこの日初めて検出された、と明らかにした。ワクチンを3回接種した北部在住の30代男性だった。男性は7月10日、家族と友人各1人と共にインドから入国し、ともにPCR検査の陰性証明書を所持していた。しかし空港での検査で3人とも陽性と判定され、男性以外の2人は別の派生株「BA.4」の感染者だった。男性は同10日に発熱や目まい、咳などの症状が現れ、リモート診療の結果感染が確認された。3人はすでに在宅隔離(外出禁止)が解除されている。

Jul.22 台湾海峡の安全重要の現れ〜日本の防衛白書の記述に

日本政府がこの日公表した2022年版防衛白書で、岸信夫防衛相が台湾を巡って「(中国は)統一に武力行使も辞さない」と言及したほか、台湾に関する記述が倍増された事について、台湾外交部は同日「日本政府が台湾海峡の安全情勢を重視し、密接に注視していることの表れ」とコメントした。外交部の欧江安報道官は「防衛白書で、台湾はわが国にとって自由、民主主義、基本的人権、法の支配といった基本的価値を共有する極めて重要なパートナーであり、大切な友人。わが国の安全保障にとってももとより、国際社会の安定にとっても重要」との記述に「外交部として肯定的な見方を示した」とコメントした。



日本の防衛白書(写真提供:中央社)

Jul.25 台湾北部7県市で「万安45号演習」始まる

台湾北部7県市でこの日、防空演習「万安45号演習」が行われた。同日の時30分より同2時までの30分間、屋内への退避が求められ、指示に従わなかった場合は過料が科された。国民の安全意識の向上や空襲による被害を抑えるのが目的。対象地域は台北市、新北市、基隆市、桃園市、新竹市、新竹県、宜蘭県だった。サイレンが鳴り次第屋内に移動してドアや窓を閉める。電気を消して水道やガスも止め、床に伏せて避難姿勢をとる。バス乗車中の場合は一時下車し、警察などの指示に従って避難する。などが指示の内容。一般道で自動車を運転している場合は車道脇に停車し、車内にとどまる。ただ台北市では車を降りて付近の防空施設に退避する行動が採られた。

台北メトロ(MRT)は通常通り運行されたが、演習が行われている30分間は駅内に残っていた。北部に加え、26日には中部、27日には南部、28日には東部と離島でそれぞれ実施された。



バス乗車中の場合は一時下車し、警察などの指示に従って避難する(写真提供:中央社)

1年間の台湾インターンシップ生受入企業募集中

グローバル化に対応した台湾人の人材を活用しませんか?

※社宅など不動産の協力が必要な場合、バックアップさせていただきます。

近年日本ではインバウンド事業が盛んとなり、グローバル化により外国人人材の需要が求められています。台湾には、将来性ある優秀な台湾学生が多く、その人材を活用する事で、グローバル化する日本社会に対応する事ができます。

臺灣新聞社では、台湾のインターンシップ生を必要とする企業様を募集し、グローバル人材の活用をサポートします。契約期限は1年間ですが、その後正社員雇用も可能です。詳細は下記までお問い合わせ下さい。

臺灣新聞

お問い合わせ先

☎03-5917-0045

📍〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4

TAIWAN NEWS ◆ 東京発行

☎03-5917-0047

✉info@taiwannews.jp

台湾新聞



《台湾新聞》為民營媒體,非政府發行刊物,以中立立場報導所有台灣和日本最新資訊。所有新聞報導和新聞照片,非本公司同意,嚴禁轉載刊登。《台湾新聞》同時提供報導資料銷售服務,如個人、團體有需要,敬請多多利用並洽《台湾新聞》。此外,個人、僑社團體或企業有採訪需求、活動企劃、平面設計和廣告刊登等媒體服務,歡迎直接洽詢《台湾新聞》。

「台湾新聞」は民間企業運営による媒体です。政府の刊行物ではありません。あくまでも中立の立場より、台湾と日本の各種の最新情報を報道しています。本紙に掲載しているすべての報道内容及び写真は、当社の承諾を得ない転載などは禁止します。一方、台湾新聞は報道資料の販売などのサービスを提供しています。必要な個人及び企業、団体の皆様は当社へお問合せください。また、イベント企画、デザイン、レイアウト、広告掲載等のご依頼がございましたら、ぜひ当社にお問合せください。「台湾新聞」社は以下の有料サービスも提供しております。ご活用ください。

《台湾新聞》提供以下付費服務:

- 企業廣告配合、僑社活動採訪
- 僑社團體網路部落格設計(包含台灣新聞採訪報導使用權費用)
- 採訪照片提供
- 企業網站設計服務
- 企業廣告、華僑会社イベント取材
- 華僑会社団体インターネットブログ設計(台湾新聞取材報道、使用費用権を含む)
- 取材写真提供
- 企業ホームページ設計サービス

欲合作企業、僑團請逕洽《台湾新聞》
03-5917-0045或info@taiwannews.jp

留学生コラム：夏の食べ物



愛玉 (photo by mk_is_here)

皆さん、こんにちは。今年の夏はすごく暑いですね！台湾でも日本でも、しっかり水分補給をしないと熱中症になりるので、必ず注意してくださいね。ところで、最近出かけると、いろんな店ではうなぎ料理の看板を出したことに気づきませんか？もちろんうなぎはともうまくて、看板に載せる写真を見るだけで食欲が湧いてきますが、調べてみるとなんと、うなぎの旬は初冬らしいです。ではなぜ日本人は夏にうなぎを食べますか？台湾では夏にどんなものを食べますか。

日本：「土用の丑の日にうなぎ」

文部科学省が公開した食品成分データベースによれば、うなぎには豊かなビタミンが含まれ、夏バテの解消について最

いずれにしても、うなぎを食べれば暑い日の体力減退を防げますし、この夏に一度食べてみていいですね！

台湾：夏だったら「愛玉（アイユー）」

考えたら、台湾の夏とはうなぎのような栄養満点の食べ物でなく、スイーツやアイスなどを楽しむほうが普通です。今回は台湾伝統的なスイーツ「愛玉」を紹介したいと思います。

日本人が初めて「愛玉」を見たときは、おそらく卵の料理では？と勘違いしたかもしれませんね。愛玉というのは、台湾独自の果物愛玉子の果実を水の中に揉んで、その水がゼリー状になることです。愛玉を冷蔵庫に入れて、少し時間を置けばとても涼しく、飲み物やアイスのサイドメニューなどに幅広く使えます。

では最初に誰が愛玉のおいしさを見つけたのか？私が聞いた話では、昔ある少女が農作物を担って町に行った途中、天気が暑くて耐えられないからいったん川の隣に少し休んだ時、知らない果物が川に落ちたことを見て、しかも水の色が変わってゼリーの形になりました。それを食べてみると大変おいしく、少女はこれを商売にすると大人気になったという。台湾の夜市で結構愛玉を売る屋台がたくさんあるほか、この前に日本のスーパーで愛玉の粉も見つけたので、興味がある方はぜひ試してみてください。

文：ワンワン

水際対策のさらなる緩和

乳幼児のワクチン接種率が鍵～コロナ指揮官



幼児へのワクチン接種(写真提供：中央社)
新型コロナウイルスのオミクロン株派生型「BA.4」と「BA.5」の感染が世界的に拡大しているのを受け、台湾中央感染症指



台湾松山空港(写真提供：中央社)
揮センターの王必勝指揮官は7月25日、水際対策のさらなる緩和の見通しについて「生後満6カ月から5歳までの乳幼児のワ

クチン接種率が一定程度に達するのが緩和の前提条件」との考えを示した。

国際交流の促進のため台湾は同日、外国人の入国制限を一部緩和。ボランティアや宣教、宗教関連の研修、実習、国際交流、ワーキングホリデーを目的とした外国人のビザ申請の受け付けを再開させた。しかし一部の専門家からは、さらなる緩和について「早く進めすぎるべきではない」との懸念がある。

王指揮官は、世界の感染状況を注視した上で「乳幼児へのワクチン接種がある程度進んでからさらなる制限緩和を検討する」と説明。一方で「接種率の目標値はまだ設定していない」と述べた。

同年齢層の乳幼児へのワクチン接種は7月21日より始まっている。

土地房屋調査員の工作内容紹介（４）



日本法律停・看・聴

《本專欄内容由黑澤事務所提供》



針對「土地房屋調査員」の工作，我們為各位簡單介紹由委託至完成的流程手續。本次將針對「建物表題登記」進行詳細的說明。

建物表題登記是指登記建築的所在地，種類，構造，地面面積，所有者，情報的

手續。在新建建築的時候，或者還未登記的建築、從新建開始一個月以內，建築所有者有登記申請的義務。

關於「建物表題登記」手續流程如下：（新建建築の場合）

- ・新建建築
- ↓
- ・土地房屋調査員被委託人（房屋所有者）委託進行「建物表題登記」
- ↓
- ・資料調査（建築圖紙、法務局資料等）
- ↓
- ・土地房屋調査員現場確認

- ↓
- ・土地房屋調査員協助委託人（申請人）所需資料
- ※所需資料：委託書、工事完成交接證明書等
- ↓
- ・收到所需資料
- ↓
- ・準備申請（申請書，建築圖紙的作成等）
- ↓
- ・登記完成

本文作者：吉田浩之
黑澤事務所所長

托您的福，我們迎來了創業50週年

相続・贈与・登記・国際税務

黒澤合同事務所グループ

1972年創業

【司法書士】

不動産登記、会社登記

【税理士】

税務、会計、非常住居民的納税管理人

【土地家屋調査士】

房屋新建・拆除、土地分割・合併、測量全般

【公認会計士】

事業計画・股價估算、向外資企業提供各項、服務的國際業務

人員招聘(台灣人歡迎)※詳情見下文

東京都中野区中野4-4-11

会長 黒澤 功記

社長 黒澤 功栄

kurosawa@kurosawa.gr.jp

https://www.kurosawa.gr.jp

大代表：03-3388-9638

中文服務專線：03-3388-2520 (種)



無量壽佛 2022年【壬寅年】

歡迎安奉太歲灯・光明灯

每月農曆初一、十五日收驚、消災、解厄（免費）

本宮為服務廣大信眾，請準備有領、有袖子淡色上衣、黑色的不可。

由本人親自帶回純陽宮恭請神仙佛聖賢菩薩作主化解。

(一家族的上衣可以一人代表帶回)

如果無法親自來本宮就不收件。

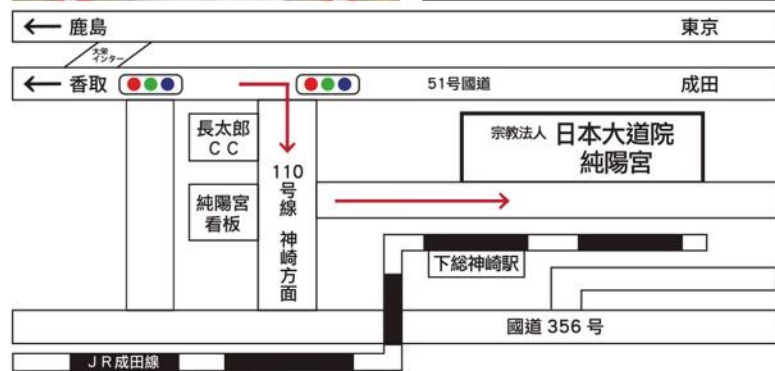
本宮備有接送車輛，有需要者，請在前一天事先聯絡。JR成田空港駅第二航廈出口35号對面

宗教法人 日本大道院純陽宮

〒289-0216千葉県香取郡神崎町植房950-1

TEL:0478-72-1068或1899 FAX:0478-72-1089

董事長 玄駿 執行董事長 玄胡明信



交通アクセス

- ・JR成田線「下総神崎駅」からタクシー5分
- ・東関東自動車道「大栄インター」→国道51号成田方面二つ目信号右折神崎方面→県道110号→「純陽宮看板」左折
- ・国道356号→信号「神崎大橋」より旧国道356号へ→信号「郡駐在所横」右折→「純陽宮看板」右折

チャイナエアライン路線・時刻表(2022年8月)

東京羽田ー台北松山			台北松山ー東京羽田		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間
CI221	毎日	14:30~16:55	CI220	毎日	09:00~13:10

東京成田ー台北桃園			台北桃園ー東京成田		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間
CI101	火金日 8/20以降、火金土日	14:30~17:20	CI100	火金日 8/20以降、火金土日	08:50~13:15

大阪関西ー台北桃園			台北桃園ー大阪関西		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間
CI153	水木土 8/19以降、水木金土	14:00~16:00	CI152	水木土 8/19以降、水木金土	09:00~12:50

名古屋中部ー台北桃園			台北桃園ー名古屋中部		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間
CI155	水金および8/30	16:30~18:40	CI154	水金および8/30	11:30~15:20

福岡ー台北桃園			台北桃園ー福岡		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間
CI111	水	14:00~15:35	CI110	水	09:50~13:00
CI117	土、8/19以降、金土	20:00~21:30	CI116	土、8/19以降、金土	14:40~18:00

札幌千歳ー台北桃園			台北桃園ー札幌千歳		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間
CI131	8/23以降、火金	15:00~18:15	CI130	8/23以降、火金	08:35~12:00

※時刻は予告なく変更になる場合がございます。

まだ見ぬ世界へ 新たな旅立ち



羽田-台北松山線、
最新機材A321neoで毎日運航！
札幌-台北桃園線、
8月23日から週2便で運航再開！



国際サポート行政書士事務所



台湾華裔の行政書士 中文、台語 OK

○在留資格(VISA)の申請,更新,變更
技術・人文知識・国際業務,経営・管理,特定技能
家族滞在,日本人の配偶者等,高度人才,技能 etc

○永住 ○歸化 ○設立公司 ○国際繼承問題

★生活上有问题, 歡迎隨時聯絡我★

代表行政書士: 吳 宗俊(KURE MUNETOSHI)
電話:080-3721-1700 (請事先預約)
LineID: kuremunetoshi90
地址:東京都豊島区東池袋1-31-5-801

Information



(新潟) 越後妻有 大地の芸術祭 (台湾
作品出展)
場所: 越後妻有地域
時間: 4/29~11/13
主催: NPO 法人越後妻有里山協働機構

(東京) ジャパンドラッグストア
ショー (台湾6社出展)
場所: 東京ビッグサイト
時間: 8/19~8/21
主催: JAPAN ドラッグストアショー推進事務局

(横浜) 台湾祭 in 横浜赤レンガ2022

場所: 横浜赤レンガ
時間: 7/30~8/14
主催: 台湾祭実行委員会

(愛知) 国際芸術祭あいち2022 (台湾人
アーティストらが出品)
場所: 愛知芸術文化センター、一宮市、常滑市、名古屋市有松地区
時間: 7/30~10/10
主催: 国際芸術祭「あいち」組織委員会

※新型コロナウイルスの今後のまん延状況等の社会情勢については、開催を延期する場合もあるかもしれません。



著者=ルアン・グアンミン
訳=沢井メグ
発行=トゥーヴァージンズ
体裁= A5版 / 第三巻全200頁 / 第四巻全192頁 / 第五巻全202頁
定価=本体価格900円+税(第三巻四巻第五巻共通)

「用九商店」 第三巻 第四巻 第五巻

台湾最高峰の漫画賞をダブル受賞するなど、台湾で大人気の漫画家ルアン・グアンミン (阮光民) 氏の原作「用九商店」(用九柑仔店商店) の日本語版漫画シリーズ(全五巻)の第三巻、第四巻、第五巻がこのほど刊行された。これで全シリーズが揃い完結した。第一巻と第二巻も販売中だ。

台湾のコミックアワード2017年の「金漫獎」で、「年間漫画賞」と「青年漫画賞」をダブル受賞し、2020年の「インターネット人気賞」でも第一位を獲得した本作は、台湾で2020年にドラマ化されている。さらに2022年2月より「テレビ神奈川」で「いつまでも君を待っている」の題名で実写がドラマ化されている。

ストーリーは主人公の祖父が経営していた「よろず屋」商店に関わる人間模様と経緯、商店存続について葛藤の末に引き継ぎを決めた主人公の成長と学びの内容だ。第三巻は個人商店としての誇りと歴史、そして巨大ショッピングモールに建設による窮地、存続の危機や親族との確執などのハードルを乗り越えていく内容。第四巻では組織内の葛藤や社内の不正発覚、会社への訴訟などの難題を克服すべき内容となっている。

執などのハードルを乗り越えていく内容。第四巻では組織内の葛藤や社内の不正発覚、会社への訴訟などの難題を克服すべき内容となっている。

そして最終の第五巻は「生きている者は自分を大切にすること。オレたちにはまた明日がくるから」と、それぞれの選択した未来が、新たな日常となっていく。そして「あなたの場所が、きつとある」と結ぶ。

本書は、忘れていた大切なもの、忘れてはいけないもの、でもいつも忘れてしまいたいようになるものが、胸をぎゅっと締めつけ続ける内容が連続する。台湾文化の繊細さも描写され、日常を懸命に生きた人々との交流、そして一人の青年の学びと成長を描いた作品でもある。台湾で生まれた漫画の最高傑作と言っても過言ではない。心にしみる渾身のシリーズ作でもある。

本書は電子書籍でも配信している。WEB コミックサイト「路草(みちくさ)」で試読できる。



<https://michikusacomics.jp/product/youkyushoten>

また、一部の書店にて完結を記念して「用九商店オリジナル台湾おみくじ葉」を配布している。

読者プレゼント企画

台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で1名様に本書『「用九商店」第三巻 第四巻 第五巻』をプレゼント致します!応募方法は、ハガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾新聞へのご意見感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。当選のご連絡は発送をもって代えさせていただきます(8月中旬に発送予定)。締切り: 8月15日(消印有効)
株式会社台湾新聞社編集部 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 / tel:03-5917-0045

台湾新聞303号 読者プレゼント

応募券



台湾人開的美髮室



- 整髪 ブロー 1,000 円
- 洗+吹髪 シャンプー+ブロー 1,500 円
- 剪髪 カット 2,000 円
- 染髪 カラー 5,000 円
- 調色 メッシュ 5,000 円
- 燙髪 パーマ 5,000 円

※長髪燙、染、調色追加1000円
ロングヘアの場合はパーマとカラーとメッシュが千円を追加します。



営業時間 10:00-19:00 電話予約制 090-3090-2988
東京都新宿区歌舞伎町2-45-5 新宿永谷ビル202室(東田 晶)

碧鳳水元宮

本宮宗旨、
本宮の趣旨は、
祈福消災、
厄難を払い除け、祝福をする、
指點迷津、
迷津の指導(おいをする)、
批八字、祭改、
四柱推命、厄払い、
心靈改革、
心の改め、
不欺不騙、
欺くことなく、
不驕不傲、
傲慢せず、不遜で、
正義取道、
正義が導き、
方為正道。
正しい道である。
宮主 羅祝英



火曜日定休日

● TEL:0426(67)7867 FAX:0426(67)7868
〒193-0834 東京都八王子市東浅川町537番52

がん保険WISH



オリックス生命保険

最高 600万円

一時金で受取れます

保険料
(20年間)

4,908円 40才男性
4,502円 30才女性

医療
給付金

初回がん診断 ▶ 100万円(2回目以降無制限)
悪性新生物診断 ▶ 500万円(初回のみ)
がん先進医療、技術特約付 ▶ 2000万円まで

台日攜手淨零減碳 再續林業百年情



商聖宜赴台灣演講

【東京／採訪報導】2030永續發展目標(SDGs)是現今許多國家所重視的目標，特別是在日本不僅是政府，許多企業也以SDGs為己任，落實企業社會責任，其中位於福井縣的株式會社Marvel Corporation，不僅推出防腐木材實現SDGs，更將這份技術帶到台灣，讓台日攜手合作向淨零減碳前進，同時也重新牽起了台日林業百年的緣分。

在日本許多建築都是以木造為主，但隨著時間的推移，木材往往因為潮濕、通風不當等各種問題，導致木材被腐蝕，相信如果有在看日本改造住宅節目的人都能看到這些問題，此外室外像是公園的長椅、陽台的木地板，在風吹日曬下也難逃損壞的狀況，為此往往都會在木材中注入含有化學、重金屬等的防腐劑，使木頭具有防腐蝕、防潮、防蟲、防水等特性。

雖然透過防腐劑，讓木材的使用期限得以延長，但對環境就不友善，在綠色環保的時代，像是使用鉻化鉍酸銅(CCA)的防腐劑都被禁止使用，台灣雖然在2016年起禁止CCA使用於木材防腐劑，但還是納入其他對環境較為友善的木材防腐劑如ACQ(銅、烷基鉍化合物系)、CuAz(銅、唑化合物系)、BAAC(硼、烷基鉍化合物系)等。

為了更進一步友善環境，Marvel Corporation開發出防蟲、防腐性兼具的木材「Marvel Wood」，其最大的特色就是使用專用的灌入機器，將防腐防蟲藥劑浸透至木材內部的處理方法，不僅使用的藥劑不含重金屬等，對環境影響低，木材的外觀



透過防腐木，讓台日攜手一同向淨零減碳前進也不會因為藥劑產生變化，且耐久性也通過日本住宅、木材技術中心優良木質建材等AQ1級(等同JIS K 1571)的室內和戶外防腐防蟻試驗認證。

而台灣也在去年4月22日世界地球日時，由總統蔡英文宣示，2050淨零轉型是世界的目標，也是台灣的目標，並於今年3月正式公布「2050淨零排放政策路徑藍圖」，其中也提到在住宅部門推動淨零建築，目標在2050年達到100%新建建築物及超過85%既有建築物為近零碳建築，並將減碳技術、工法列入四大項目之一，除了自主研发以外，也將積極參考國際淨零建築相關技術。

Marvel Corporation營業部長，同時也是旅居日本的僑胞商聖宜就決定協助牽線，讓Marvel Wood投入台灣協助推動淨零建築，因此參加了由日本台灣交流協會所舉辦的日台產業合作搭橋方案補助事業，並獲得認可補助，希望藉此將木材保存技術導入台灣，並讓建構起新興的木材新創事業，讓對環境友善的木材普及，同時達到永續且減碳的目標。

Marvel Wood木材也是與福井當地的木材業者、化學工業業者、森林工會整合起來，再透過Marvel Corporation與台灣進行業務上的對接，商聖宜也說，前陣子也有回到台灣調查，走訪木材的相關單位，包括政府、大學、工會、設計公司建商等，尋找可以合作的機會。

商聖宜提到，現在已經有跟雲林科技大學合作，舉辦全台灣高中高職的木造實作競賽，並由Marvel Corporation來贊助材料，將由學生設計圖紙，並選出8組去，再用防

腐木來製作涼亭。

除了木造的實作競賽外，商聖宜也說，將舉辦台日木材企業商談會，以及木材防腐保存技術的研討會，特別是商談會，預計會在十月時，邀請福井的業者們實際到台灣，跟台灣的製材相關業者交流。

商聖宜說，台灣跟日本的林業關係非常深，從一百多年前日本政府在阿里山建設鐵路起，至今台灣的有許多的林業規範也都是參考日本。除此之外，其實當時日本不僅在台灣開採林木，也配合實際的治水調查，規劃台灣森林的利用和治水計畫，甚至改變原住民的焚林習慣，實施森林計畫，並推動國立公園法，選出玉山、阿里山等地計畫設立國家公園。

戰後為了加速國家的發展，木材的砍伐撐起了經濟成長，但卻也使原始林傷痕累累，直到1991年全面禁伐天然林，才讓森林得以喘息，但也對林業造成衝擊，木材有99%都是仰賴國外進口，雖然在2017年喊出「國產材元年」，但已經停滯30年的林業技術，使得復興之路顯得遙遙無期。

因此在這次的木造的實作競賽中，在木材使用上也特別分成台灣材和日本材，希望讓大家能藉此比較兩者的差異，商聖宜也提到，自己出生在嘉義，對阿里山有特別的感情，剛好自己跟福井有緣分，社長也想推進台灣的事業，而對於木材事業，不是只有去賣藥劑，自己本身也是建築師，希望能在台灣推動木造建築文化，以及將保存技術推廣到台灣。

商聖宜說，木造建築台灣人其實不排斥，但因為台灣30年禁止砍伐，許多台灣的建築師不太懂木造建築的技術，因此平時也會發表文章、在學校教課推動木造建築的發展，而這也符合2050淨零排放的目標。

另外關於後續的計畫，商聖宜也提到，目前是在日本做好防腐木運到台

台日協贊會關懷之旅 送暖到兒童養護設施



蔡美銀會長(左)代表捐贈，由設施長橋川英和代表收下

【靜岡／採訪報導】台日協贊會於七月二日舉辦「關懷之旅暨慶賀僑務委員會成立90週年紀念」活動，特別前往兒童養護設施伊豆長岡學園捐贈和參訪，了解該學園的現況，聽聞學園對孩子們的用心照顧，讓不少人都感動不已，也很高興能為照顧孩子們盡一份力。

這次的捐贈和參訪，橫濱辦事處處長張淑玲、駐日代表處僑務組組長謝延涼、副組長宋惠芸也出席見證，除了來自台日協贊會的愛心捐款外，張淑玲處長也與僑務委員洪益芬分別捐贈台灣芒果和香蕉，送給園內孩童品嘗，設施長橋川英和也表示，不論是東日本大地震或其他災害，台灣都在第一時間伸出援手，真的很感謝台灣的愛心。

會長蔡美銀受訪時也表示，這次帶領大家來參訪伊豆長岡學園，雖然因為疫情的關係沒辦法見到孩子，但聽聞藉由這樣的關懷方式，實現台日協贊會的宗旨，我覺得做得非常成功、功德圓滿，大家也都很歡喜，也讓我非常高興，未來也會持續關心伊豆長岡學園。

處長張淑玲則表示，在疫情的這兩年，僑胞們捐贈了無數的口罩、防護衣等醫療物資給日本各地的社福機構，前陣子也捐贈了台灣鳳梨給中途之家，去年熱海上石流時，蔡會長也在第一時間表達關心，並帶領台日協



台日協贊會關懷之旅紀念合影



蔡美銀會長致詞

贊會捐款，傳達台灣對日本的關懷。

組長謝延涼表示，台日協贊會在蔡會長的帶領下，每年都會關心、關懷台灣、日本各地的社福機構，只可惜這兩年因為疫情的關係，沒辦法——去訪問有需要幫助的社福機構，但蔡會長還是會與過去協助過的機構保持聯繫，持續提供協助，也相信將來蔡會長會持續帶領台日協贊會幫助更多需要的團體。

參訪結束後，台日協贊會則安排前往欣賞淨蓮瀑布和修善寺的竹林小徑，帶大家也能感受到大自然的芬多精，讓大家的身心靈都能獲得滿足，不少人在關懷之旅心得分享時，都紛紛感謝蔡會長和執行團隊的安排，讓他們過了非常充實且有意義的一天。

灣，但這樣的成本比較高，因此等這次推廣活動後，年底委託中興大學檢測防腐劑的試驗也能拿到報告書，接下來就是跟台灣業者合作加工生產，對日本和台灣的木材業交流

起到很大的作用，未來也想將這樣台日合作淨零減碳的合作方式推廣到東南亞等國家去，取代含有重金屬的防腐藥劑，減少對環境的影響。

未来を共に創造する
DAISANGEN

買 賣 ・ 出 租 ・ 管 理

大三元在日本國內與海外都有強大的投資管道。配合顧客的要求，提供打造全程的服務。

株式会社 大三元 | 〒171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 | ☎ 03-5917-0727 | 📠 03-5917-0047 | 📞 08030136399 | ✉ info@dsgl40613.com | 🌐 www.dsgl40613.com

【売買】収益物件共同住宅 コンフォートⅢ 原宿三軒橋 西果鴨駅 徒歩5分 都立東池袋 西ヶ原四丁目駅 徒歩2分 ＜販売価格＞100,000 万円(税込) ・住所：東京都豊島区西果鴨4丁目23番(以下未定) ・建物構造：RC造地上9階建 ・築年月：2023年3月竣工予定 ・土地面積：256.66㎡(約77.63坪) ・延床面積：724.02㎡(約219.02坪) ・現況：一 ・引渡：相談	【売買】収益物件 殖産ビル 原宿三軒橋 吉祥寺駅 徒歩5分 ＜販売価格＞90,000 万円(税込) ・住所：東京都武蔵野市吉祥寺東町1丁目11-22 ・建物構造：鉄骨造地下1階付地上4階建 ・築年月：2019年9月 ・土地面積：134.47㎡(約40.67坪) ・延床面積：339.18㎡(約102.60坪) ・現況：賃貸中 ・引渡：相談	【売買】収益物件 カーサアリヴィオ 原宿三軒橋 高島平駅 徒歩15分 東武東上線 東武練馬駅 徒歩21分 ＜販売価格＞75,000 万円(税込) ・住所：東京都板橋区徳丸7丁目14-1 ・建物構造：RC造陸屋根地下1階付地上5階建 ・築年月：1995年8月 ・土地面積：1,170.98㎡(約354.22坪) ・延床面積：2,054.33㎡(約621.43坪) ・現況：満室稼働中 ・引渡：相談	【売買】一棟ビル 白山一丁目新築マンション 原宿三軒橋 白山駅 徒歩6分 東武東上線 東大前駅 徒歩6分 ＜販売価格＞75,000 万円(税込) ・住所：東京都文京区白山1丁目 ・建物構造：RC造地上10階建 ・築年月：2022年12月竣工予定 ・土地面積：152.82㎡(約46.22坪) ・延床面積：717.65㎡(約217.08坪) ・現況：建築中 ・引渡：相談	【売買】収益物件 リエス目白宿城 東武東上線 目黒駅 徒歩5分 都立東池袋 目黒駅 徒歩5分 ＜販売価格＞70,000 万円(税込) ・建物構造：RC造陸屋根地上6階建 ・築年月：887.53㎡(約268.48坪) ・土地面積：366.75㎡(約110.94坪) ・延床面積：887.53㎡(約268.48坪) ・現況：賃貸中 ・引渡：相談
【売買】一棟ビル 東松山商業ビル 東武東上線 東松山駅 徒歩15分 ＜販売価格＞65,800 万円(税込) ・住所：埼玉県東松山市松本町2丁目1-60 ・建物構造：RC造地上9階建、RC造スレート重3階 ・築年月：1993年10月、2011年 ・延床面積：664.76㎡(約201.11坪) ・土地面積：4,155.00㎡(約1,256.80坪) ・現況：賃貸中 ・引渡：相談	【売買】一棟ビル GM 神田和泉町(プラントビル) 有明線 秋葉原駅 徒歩4分 有明線 岩本町駅 徒歩7分 ＜販売価格＞53,000 万円(税込) ・住所：東京都千代田区神田和泉町1丁目11-17 ・建物構造：鉄骨造陸屋根地上6階建 ・築年月：1986年8月 ・土地面積：148.68㎡(約44.98坪) ・延床面積：664.82㎡(約201.11坪) ・現況：満室稼働中 ・引渡：相談	【売買】一棟ビル 白馬幸和ビル 有明線 両国駅 徒歩6分 有明線 両国駅 徒歩14分 ＜販売価格＞27,800 万円(税込) ・住所：東京都墨田区石原2丁目18-1 ・建物構造：S造陸屋根6階建 ・築年月：1991年5月 ・延床面積：467.93㎡(約141.54坪) ・土地面積：127.66㎡(約38.61坪) ・現況：賃貸中 ・引渡：相談	【売買】一棟ビル 保洋ビル 東武東上線 西葛西駅 徒歩8分 有明線 葛西駅 徒歩10分 ＜販売価格＞25,600 万円(税込) ・住所：東京都江川区中葛西5丁目7-16 ・建物構造：RC造陸屋根地上5階建 ・築年月：1987年7月 ・土地面積：144.24㎡(約43.63坪) ・延床面積：406.70㎡(約123.02坪) ・現況：満室稼働賃貸中 ・引渡：相談	【売買】区分店舗 プライズ東雪谷アジュールコート1階 有明線 石川台駅 徒歩2分 ＜販売価格＞17,000 万円(税込) 表面利回り4.89% ・住所：東京都大田区東雪谷2丁目 ・建物構造：鉄骨造地上6階建 ・築年月：2008年3月 ・専有面積：143.09㎡ ・主要採光面：南向 ・管理費：月額17,200円 ・修繕積立金：月額29,750円
【売買】収益物件 日光川保温泉 川保一柳園 東武東上線 日光駅 徒歩15分 日光駅 徒歩15分 ＜販売価格＞15,000 万円(税込) ・住所：栃木県日光市川保40-3 ・建物構造：三水廊：RC造地上5階建、三雅廊：RC造地上7階建 ・築年月：1987年、1991年、1994年 ・土地面積：(公簿)3,001㎡(約909.39坪) ・専有面積：4,326.07㎡(約1,310.93坪) ・現況：一 ・引渡：現況賃貸	【売買】収益物件 フェニックス西川口 東武東上線 西川口駅 徒歩3分 ＜販売価格＞8,800 万円(税込) 表面利回り6.47% ・住所：埼玉県川口市西川口1丁目 ・建物構造：鉄骨造陸屋根5階建 ・築年月：1994年4月 ・専有面積：57.05㎡ ・土地面積：(公簿)314.41㎡(約95.11坪) ・現況：賃貸中(3階空室中、想定賃料85,000円/月) ・取引態様：売主	【売買】収益物件 第一青葉コーポ 東武東上線 川崎駅 徒歩8分 京浜東北線 京急川崎駅 徒歩7分 ＜販売価格＞6,700 万円(税込) ・住所：東京都練馬区南大泉2丁目4-6 ・建物構造：木・RC造瓦葺地下1階付地上2階建 ・築年月：1989年4月 ・土地面積：(公簿)199.40㎡(約60.32坪) ・専有面積：314.41㎡(約95.11坪) ・現況：7戸稼働中 ・現況：賃貸中 ・引渡：相談	【売買】区分マンション ファーストリアルタワー新宿 西武新宿線 西武新宿駅 徒歩1分 東武東上線 新宿駅 徒歩6分 有明線 新宿駅 徒歩8分 ＜販売価格＞3,980 万円(税込) ・住所：東京都新宿区西新宿7丁目5-9 ・建物構造：RC造地下2階付地上32階建 ・築年月：2006年3月 ・土地面積：1,541.10㎡(約466.18坪) ・現況：空室 ・引渡：相談	【売買】収益物件共同住宅 日興パレス麻布狸穴 東武東上線 麻布十番駅 徒歩6分 有明線 神谷町駅 徒歩10分 有明線 赤羽橋駅 徒歩10分 ＜販売価格＞1,880 万円(税込) ・住所：東京都港区麻布狸穴57 ・建物構造：RC造地上3階建 ・築年月：1981年1月 ・土地面積：415.88㎡(約125.80坪) ・専有面積：22.05㎡(約6.67坪) ・現況：賃貸中 ・引渡：相談

日本中華聯合總會常務代表委員會及會員大會 積極討論議案



朱總會長致詞

【東京／採訪報導】日本中華聯合總會於七月九日舉行常務代表委員會暨會員大會，會中大家發言踴躍，積極討論各項議案，另外也因日本前首相安倍晉三不幸離世，會議開始前總會長朱恭亮也帶領全體出席人員一同默哀，並感念安倍前首相對台灣的貢獻。

在這次的會議中，日本中華聯合總會討論到許多議案，其中討論度最高的是關於改名的事宜，因為不少人反應會名很容易被當成中國人的會，因此提案希望能將日本中華聯合總會改名，另外在開會前一天，遇上日本前首相安倍晉三遭槍殺的事故，為此朱恭亮總會長也帶領朱全體出席人員一同默哀一分鐘。



會議中大家討論熱烈

總會長朱恭亮表示，安倍前首相是我們僑界也有參加的，日本台灣親善協會第五屆會長，祖父岸信夫則是第一屆會長，安倍前首相為了中華民國台灣，做了很多的努力，有太多的恩情，但就這樣不幸離世，我們也由衷的請家人節哀順變。

朱總會長也說，終於在疫情有所緩和後舉行實體的會員大會，會中大家也提出很多寶貴意見，我們也會努力持續帶領會發展，特別是現在世界上面臨烏克蘭等問題，大家都是保持著無論如何，都想維護以民主主義為本的國家中華民國台灣，也請全體理監事繼續給予日本中華聯合總會支持。

在會員大會後則舉辦了懇親會，駐日副代



會員大會紀念合影

表李世丙也專程出席，李副代表也提到，安倍前首相的事真的很可惜，不論對台灣或日本都是大事，而接下來台灣和日本的連結也非常重要，需要大家的支持，協助政府推動僑務工作、支持台灣加入國際組織等。同時李副代表也提醒大家，日本感染人數又有持續上升的狀況，要大家多加留意防疫和身體狀況。

此外這次的會議中，也有透過日本林氏宗親總會的協助，安排七位旅日的留學生一同參與，讓他們更了解日本僑界組織的運作狀況，以及平時的活動內容等。同時也宣傳七月二十三日青年部將舉辦的駐日代表謝長廷演講會，以及七月二十九日登場的台灣Festa。

第三十屆亞總交接 陳五福接任總會長



江總會長與陳總會長

【東京／綜合報導】亞洲台灣商會聯合總會於七月十九日在台中舉辦第29、30屆總會長交接儀式，由來自日本台灣商會聯合總會的陳五福接任，陳總會長也感謝全體理監事的支持與肯定，未來會帶領團隊積極推展會務，幫助台商一同走向國際。

這次的亞總總會長交接，在僑委會副委員長徐佳青見證、世界台灣總會會長王德監交下，由第29屆總會長江福龍交接給第30屆總會長陳五福，徐副委員長也頒發感謝獎牌及感謝狀給江總會長和第29屆監事長洪勝統，同時也頒發賀狀給陳總會長及第30屆監事長林在良，此外亞總青商會會長則由林章漢接任、監事長由侯錦芳接任。

江總會長致詞時感謝僑委會和各政府機關單位的協助與支持，也謝謝執行團隊一年來的努力與付出，並恭賀新任總會長陳五福及



徐副委員長見證、世總王總會長監交下，江總會長交接給陳總會長

監事長林在良，相信未來亞總在他們的帶領下，會有更亮眼的成績。

徐副委員長則肯定第29屆執行團隊過去一年對亞總的付出與貢獻，雖然歷經疫情考驗，但仍持續舉辦各項商會活動，讓亞洲台商都能獲得充分資訊，而陳總會長和林監事長兩人在僑居地貢獻良多，並積極推動僑民外交，「三十而立」的亞總，必定能在第30屆執行團隊的帶領，以及前輩們所奠定的良好基礎下，更加發光茁壯。

陳總會長致詞時則先感謝所有理監事的支持與肯定，未來會與執行團隊積極推展會務，並全力支持政府和僑委會的政策，落實海外僑台商的發展，也鼓勵所有台商善用多加運用媒合平台，掌握先機，也會積極培育中生代人才，加強青商間情報交流，讓亞洲台商一同走向國際。

日本中華聯合總會青年部定期總會 討論演講會活動規劃



又井部長致詞

【東京／採訪報導】日本中華聯合總會青年部於七月八日舉行第四屆第三次定期總會，這次主要討論的重點是預定在七月二十三日舉辦邀請駐日代表謝長廷的演講會，同時也預定明年三月青年部要組成歸國訪問團，返台參訪。

在定期總會召開前，遇上安倍前首相不幸身亡，為此由又井公久部長帶領全體出席人員默哀，又井部長表示，安倍前首相盡力於促進日台友好關係，發生這樣的事真的很可惜，但我認為我們青年部的大家可以繼續努力將日台友好關係持續下去。

駐日代表處僑務組組長謝延淙、副組長宋惠芸也出席這次的總會，謝組長表示，這一



日本中華聯合總會青年部定期總會紀念合影周來東京的感染人數又有持續上升的現象，特別是也出現新的變異株，雖然已經恢復正常生活，但還是需要多加留意防疫對策，而青年部規劃了那麼多活動，也期待青年部有更好的發展。

這次總會包括橫濱中華學院理事長羅鴻健、千葉中華總會會長濱田裕子、京都華僑總會會長魏禧之、留日台灣同鄉會會長蕭玉蘭、日本中華聯合總會事務局長賴浩生、廣東同鄉會會長馮明輝也專程出席，主要以討論七月二十三日的演講會活動為主，同時也討論了2023年組團回台參訪的規劃等，總會結束後，也舉辦懇親會讓大家互相交流。

日本中華聯合總會青年部演講會 駐日代表謝長廷談台灣史及未來



謝代表分享台灣史及未來展望

【東京／採訪報導】日本中華聯合總會青年部於七月二十三日舉辦慶祝中華民國台灣110年紀念演講會，邀請到駐日代表謝長廷，以「中華民國台灣的軌跡和今後100年的方向」為題，分享台灣民主化，以及與日本的友好關係等，活動吸引不少僑胞與日本民眾報名參加。

演講中，謝代表首先提到台灣民主化的過程，以及憲法的問題，同時也提到台灣與日本從一百年前開始的羈絆，像是嘉南大圳、高雄車站等，他也說明台灣今後的方向是民主自由進步，以及永續發展等，同時也提到台灣目前面對的現實問題，像是中國的武力威脅，內部多元分歧等。

青年部部長又井公久受訪時提到，這次演講主要的目的是讓青年部和其他年輕華僑交流，以及因為華僑第二世、三世與台灣的連



演講會吸引不少僑胞、留學生等報名參加結逐漸減少，為了加強連結，並讓華僑界的年輕人們能活絡起來，因此才邀請謝代表分享台灣的歷史等，希望能讓僑胞們有興趣參與。

日本中華聯合總會總會會長朱恭亮也出席共襄盛舉，他在致詞時提到，自己也是華僑第二代，小時候對於台灣的事情也不是很清楚，印象最深的是1972年台日斷交，但自己的父親和前輩們，仍持續促進台日關係，也因為這個原因讓自己加入僑會，也希望透過今天的演講，讓年輕的僑胞也能持續促進中華民國台灣和日本的關係。

其實這次的演講原本是訂於去年舉辦，但因為受到日本疫情的影響，才延至今天舉行，演講會後，青年部也安排了懇親會，讓青年部能與參加的年輕僑胞、留學生，以及日本民眾有更多的交流。

關東兩僑團發揮愛心辦募款 協助埼玉冰雹受災農民



埼玉台灣總會與大野知事合影

【埼玉／採訪報導】世界華人工商婦女企管協會日本分會與埼玉台灣總會於七月六日前往埼玉縣廳拜訪縣知事大野元裕，並捐贈義援金，為之前受到冰雹影響的農民提供一些幫助，對此大野知事也特別感謝兩會的愛心，並希望台灣和埼玉、日本的友好關係能持續下去。

埼玉縣在六月二日時，受到不穩定的天氣影響，突然降下大雷雨，甚至還下起冰雹，造成不少災情，為此世華日本分會和埼玉台灣總會分別發起募款活動，分別捐贈100萬和30萬日圓，希望能為受災的農民帶來幫助，捐贈由紀秋美會長、石井許子會長代表，縣知事大野元裕親自代表受贈。

大野知事提到，很感謝世華日本分會和埼玉台灣總會溫暖的義援金，這次的冰



世華日本分會與大野知事合影

雹災害共有22個市町村受到影響，埼玉縣在1978年設置了農業災害對策特別措施條例，用來對應農業災害，而這次的冰雹災害是條例設置以來最大的災害，共造成38億日圓的損失。

大野知事也說，自己也有到受災地訪視，看到很多農作物受損，對農家造成很大影響，真的很心痛，但還好兩會的支援，也希望台灣與埼玉、日本這樣的友好關係能持續下去。

世華日本分會會長紀秋美表示，過去和埼玉縣知事、議員都有多次交流，這次聽聞冰雹災害後，原本是想個人出一點點力量，後來想說現在在世華會長，就用世華的名義來捐贈，並號召世華姊妹們共襄盛舉，回報自己的僑居地，也能促進台灣和日本的交流。



捐贈式紀念合影

埼玉台灣總會會長石井許子則表示，原本是從住在本庄市的理事所發起的募款，後來透過埼玉台灣總會號召更多人加入，希望透過一點點心意，為僑居地提供一些幫助，也很高興能夠有這機會捐贈給埼玉縣廳和本庄市，希望能繼續保持日台的交流和友好關係，這也是埼玉台灣總會的宗旨。

這次捐贈埼玉縣議會日台友好議員聯盟會長小島信昭、議員鈴木正人、田村琢實、藤井健志都出席見證，小島會長除了感謝兩會的愛心外，也提到過去在疫情嚴峻時，時任的埼玉台灣總會紀秋美會長就有捐贈口罩等醫療物資，日台友好議員聯盟也發起支持台灣加入WHO的意見書，並交付給中央單位，透過這次的捐贈，希望能促進日台交流，深化雙方的友好關係。

關東地區青年跨域交流 促進年輕僑胞與僑界互動



大家專心聆聽僑界前輩分享

【東京／採訪報導】駐日代表處僑務組於七月十日舉辦日本關東地區青年跨域交流活動，關東地區僑團負責人、青年及留學生都踴躍出席，同時也安排日本禮儀講師教導青年相關知識，希望能藉此促進年輕人與僑界交流，也能了解禮儀知識，對工作都會有很大的幫助。

這次出席的僑界先進包括僑務委員張碧華、大山青峰、濱田裕子、林月理、陳憲文、日本中華聯合總會總會會長朱恭亮、東京台灣商工會會長藤田礼子、橫濱台商會會長林隆裕、日本千葉台灣商會會長鍾幸昌、世界華人工商婦女企管協會日本分會會長紀秋美、台灣新聞社長錢妙玲、華僑協會總會



這次也安排禮儀講師為年輕僑胞們上課

日本分會會長林育良都出席與年輕僑胞共襄盛舉。

僑務組組長謝延淙受訪時表示，今天舉辦這個活動有兩個目的，第一個是我們有很多僑界的前輩都來參加，希望前輩能利用他們的經驗、知識，來幫助新到的年輕華僑，第二個是這次也開了一個簡單的禮儀課程，希望能讓華僑青年了解一下日本的禮儀，對他們將來的工作也能夠有所幫助。

謝組長也說，僑界的前輩們來日時間平均都三、四十年以上，我想他們經驗都是很寶貴的，且僑界前輩們也都從事各行各業，年輕僑胞和留學生都可以透過這個機會來交換名片。



日本關東地區青年跨域交流活動紀念合影

這次除了安排年輕僑胞與僑界前輩們交流外，僑務組也請到日本禮儀講師王靜慧講解在接待客人上的禮儀和注意事項等，同時也帶著年輕僑胞一同模擬，讓大家能更快學習到，隨後則舉行餐會，讓年輕僑胞們能與前輩們互相交流認識。

這次一同參加的台灣留日東京同學會會長林均蓉表示，很謝謝僑會可以邀我們參加那麼多活動，也很希望支持我們留學生們跟僑會各位成員們多多交流，促進我們的關係。副會長邱建方也說，平常沒有這樣的機會可以認識僑界、商界的領導人物，透過這樣活動，可以讓前輩們給予我們未來建議，我們也能學習前輩們平時是如何為台日交流努力，這是很好的機會。

悼念安倍前首相 旅日僑胞自發備鮮花做卡片



僑胞自發性前往自民黨本部前悼念【東京／綜合報導】為了感謝日本前首相安倍晉三在生前，為支持台灣所做出的努力，旅居在關東地區的僑胞、留學生自發性號召台灣人們，於七月十一日、七月十二日分別前往自民黨本部前、增上寺悼念安倍前首相。

這次號招的發起人廖上璋表示，我們這次聽到安倍前首相被槍擊的消息，在日本



對於安倍前首相的離世，大家都很不捨的台灣人都非常難過，安倍前首相在生前就非常支持台灣，不管是從以前台灣缺疫苗的時候，或是鳳梨賣不出去時，都給台灣人非常大的幫助。是台灣最重要的國際友人，他說台灣有事就是日本有事，這句話其實打動蠻多台灣的心，所以這次想說集合台灣

人一起悼念安倍前首相。

台灣新聞社社長錢鈔玲表示，這次

是希望能安倍前首相看到我們對他的敬愛，也希望他一路走的平安，也希望他之後也有人來幫我們促進台日關係，另外看到賴清德副總統訪日，也給我們很大的振奮，我們也很高興政府官員能夠過來，雖然是以私人的行程，但我們還是非常感動，也會讓日本民眾理解台灣人對日本的愛，會讓台日關係更好。

雖然現場因為還有許多日本民眾要悼念安倍前首相，因此大排長龍，但即便天氣炎熱，這群台灣人們也還是堅持下去，並自己製作卡片、海報，以及準備鮮花、國旗等，希望能展現出台灣是善良、重情重義的民族，留日台灣同學會會長林均蓉也表示，謝謝前首相一直致力於台灣跟日本的友好關係，我們也非常感謝前首相之前的努力。

臺灣留日東京同學會年度跨區線上交流企劃 第一屆全日本以德報怨大會



第一屆全日本以德報怨大會海報

臺灣留日東京同學會致力於建立、活絡關東在日留學生間連結。為促進跨區域學生間交流，特地邀請台灣在日福岡留學生會舉辦線上交流分享會「第一屆全日本以德報怨大會」同時，關西、京滋、名古屋等地區同學會也協助辦理，擴大此活動推廣範圍，做實跨地區交流之機會。活動以分享在日經驗談及生活雜事，學習如何適當地宣洩潛藏在情緒，並成熟地釋放負面影響以助於維持身心健康。

「抱怨不只是抱怨，抱怨有益於身體健康」。活動內容分為主題式討論、紓壓小物製作、及紓壓方式分享三部分。參加者將在活動前收到參加者小包，內含活動冊、DIY材料包、及表情道具。主題式討論依六大主題分組，沿著主題分享日常生活瑣事、

述說自身所面對到的挫折與問題。同時參加者能使用道具即時地互動與問答，抒發平時積累之情緒，藉由共通話題之共鳴達到實質交流的會。

分享結束後將進行紓壓小物DIY及個人紓壓方式分享，參加者能在會後將所得之物運用於日常之中。透過以德報怨大會的舉辦，讓各自的煩惱及困惑有抒發的管道及空間，同時能尋求認同與共鳴、認識夥伴，清淨身心後讓參加者能繼續闖蕩在充滿光明未來的留學生活中。



日台新創高峰會首度登場 盼加強合作攜手進軍國際



現場也公布新的台日新創合作方案【東京／採訪報導】國發會副主委高仙桂率團於七月五日、六日在東京舉辦「Together, Go Big日本台灣新創高峰會」，這也是首次大規模的台灣跟日本新創交流活動，有33家台灣新創企業參與，國發會希望透過這次高峰會，配合日本的新創元年，盼加強雙方合作，甚至是共同攜手進軍第三國市場。

日本台灣新創高峰會於五日舉辦開幕記者會，這次共有33家台灣新創企業隨團參與，其中也特別公布九家台日新創合作的方案，像是FunNow宣布與顧問公司MCI簽署戰略合作協議，目標疫情後的旅遊商機；騰雲則與日本富士軟件旗下公司VINX及HITACHI SOLUTIONS簽訂MOU，共同開發日本及東南亞市。

副主委高仙桂致詞時表示，這次應該是有史以來最大規模的台日新創交流活動，這次高峰會設定的主題是數位轉型DX，希望透過這次的高峰會議，讓台灣的新創跟日本公司、策略投資人、新創進行連結，發揮日本加台灣，1+1>2，達到Together, Go Big的目標。

高仙桂也說，為何主題會定為數位轉型，主要是疫情發生、中美貿易戰等因素，催化每個國家都必須做數位轉型，這是每個國家重要的競爭力的來源，轉型最重要的就是技術創新，新創是很重要的技術創新來源，這就是為何台灣政府在2016年就啟動創新產業的活動，就是認為過去台灣在硬體製造很強，但軟體服務實力及創新能力有欠缺，將來一定是軟硬整合，甚至是，例如AI區塊



記者會紀念合影

鏈驅動的一些創新的活動，這是我們定位為數位轉型的理由。

高仙桂指出，我們的新創在國際間已達可以嶄露頭角的地步，台灣和日本有很多合作的空間，這也是我們定位為數位轉型，將台灣的新創帶到日本來，透過3個鏈結，公司的鏈結、策略投資鏈結還有新創的鏈結，一起攜手來打世界盃，也非常歡迎國際新創來到台灣，希望透過這樣的鏈結，讓台日新創可以合作，並進軍第三國市場。

對於這次國發會加大強化對日本的合作，也可以說是正式時候，岸田內閣在新提出的新資本主義政策裡，也把今年定為日本新創的元年，在高峰會的前一天，也宣布設立新創大臣，採用跨部會的形式籌劃支援政策，協助推動企業創業及其後的事業擴張。

高仙桂說，台灣的新創廠商，他們在軟體服務、軟硬整合提供的智慧解決方案，足以成為日本企業可信賴的夥伴，一起啟動或協助日本企業的數位轉型，這也非常符合岸田內閣現在啟動的數位創新，希望成為日本下一波經濟成長動能，同時也帶那麼多新創廠商參加高峰會的原因，就是讓日本企業知道台灣新創的智慧解決方案的內容。

在受訪時被問到日本在新創方面現在正急起直追，對此高仙桂也說，台灣在2016年亞洲矽谷計畫的時，就已經啟動新創創新創業的相關的措施，目前經濟部、科技部、國發會其實都有創新

的活動，並透過亞洲矽谷計畫的工作小組，也有由龔主委主持的跨部會的會議，甚至還有民間諮詢委員會來提供我們新創的相關建議。所以我們的架構其實早就已經在那個地方了。

另外也有記者提問到，日本政府如果想參考台灣的例子的話，高副主委也說，如果我們有可以那些政策給他們借鏡的話，我們當然是樂意，因為現在在疫後的數位轉型時代，大概沒有任何一個國家，不需要靠其他國家，去維持他自己的競爭力。

對於明年明年是不是繼續舉行日台新創高峰會，高副主委說，其實我們並不是只辦一次活動，希望將來是常態性的，透過這次活動建立常態性的交流管道，以後台日創新不會只有舉行高峰會才有交流，從現在開始，台日的新創就會持續交流。

這次與FunNow顧問公司MCI的社長松村勲受訪時表示，我們從2020年開始輔導日本新創公司到海外去，所以我們輔導新創公司到海外去的經驗是比較多一點，再加上我們本身是出生於台灣、開始於台灣，也希望我們台灣新創的公司從台灣出發，到日本來落地，往世界去發展，這就是我們團隊的最終的使命跟志願。

松村也說，現在我們跟台灣新創公司有簽約的已經有8家，其中有一家比較幸運的是今年年初我們順利帶他們到日本來落地，然後第4個月就已被日本一個知名大公司給併購了。如此我們創造了一些未曾有過的快速的、順利的合併，讓他們能夠在日本落地生根。

對於日本加速新創的發展，松村表示，大家是說日本可能動作比較慢，但是我是認為日本是比較謹慎一點，我們台灣是比較隨和、迅速，所以日本的謹慎加上台灣的迅速，我覺得可以做成更大的效果。

玉山法律相談所

株主代表訴訟

(本文由玉山法律事務所提供)

会社法

2022年7月13日，東京地方裁判所民事第8部の朝倉佳秀裁判長對東京電力公司舊經營陣的4位取締役(董事)判了如下的賠償命令：

「被告勝保、被告清水、被告武黒、及び被告武藤は、東京電力に対し、連帯して、13兆3210億円及びこれに対する平成29年6月2日から支払済みまで年5分の割合による金員を支払え。」

這其實是個刻意喚起社會反響的判決，據共同通信社當天16點42分的報導，朝倉裁判長在宣讀該判決之前，向媒體等傍聽席的在席人士呼籲，「7カ月かけて書いた判決です。最後までしっかり聞いてください」。看起來這位裁判長有些個人理念希望藉由這個判決傳達給社會。

本文不解釋這個13兆3210億円判決的實質判斷部分，不過該案件為所謂的「株主代表訴訟」，因此借用這個案例，向讀者簡單介紹「株主代表訴訟」。

「株主代表訴訟」的制度理念

「株式会社」（股份有限公司）為私人所有的法人主體。因此其經營、營虧之歸屬皆為民間事項，原則上不受國家管制。不受國家管制的意思是，只要不觸犯外部的法律的話，法院與行政機關都不會過問公司內部的事項，即使公司內部訂了十分不公平的內部法，只要是依內部法運作的話，國家都不會過問。不過，因為「株式会社」是依公司法(会社法)而成立的主體，如其經營方法、內容違反了公司法(会社法)時，法律允許「株主」（股東）代替公司向經營陣的個人(取締役)索賠。

因為股東只是代替公司索賠而已，所以賠償金不是付給股東，而是付給公司。因此上述的東京電力公司的判決寫的是「東京電力に対し・・・13兆3210億円・・・を支払え」，而不是「株主某に対し・・・13兆3210億円・・・を支払え」。換句話說，為此事件提訴的股東，不是為了個人的私益，而是為了公司所有相關人士的「公益」而提訴的。

「株主代表訴訟」的勝訴的要件定於公司法423條1項(会社法423條1項)，簡而言之，只要是公司的董事(取締役)因為職務上的懈怠而造成公司的經濟損失時，即可勝訴。

第423条 取締役・・・は、その任務を怠ったときは、株式会社に對し、これによって生じた損害を賠償する責任を負う。

「株主代表訴訟」的提訴權者

這個制度因為是公益性的訴訟，因此，即使董事懈怠其職務時尚未成為股東的人，事後取得股份成為股東之後，也可以提訴追究已卸任董事的賠償責任。

「株主代表訴訟」的提訴費用

有提訴經驗的讀者大都知道，求償額度愈高的話，提訴時要繳納給法院的印紙費用也愈高。詳細公式定於「民事訴訟費用法」的第3條。舉幾個實例來說：

- ・求償300万円→提訴時的印紙費為2万円
- ・求償3000万円→提訴時的印紙費為11万円
- ・求償30億円→提訴時的印紙費為70万2000円

明顯可知，求償額度愈大，提訴人需要事先準備的費用也愈大。以上述東京電力公司的案子來說，該訴訟的提訴人一共48人，而提訴的求償額度高達「22兆円」。如果依上述的費用計算方法的話，該案提訴時應繳的印紙費高達「22億0060万2000円」。即使48個原告平均分擔的話，每個人都要想辦法調動約4500万円の提訴費用。

不過因為「株主代表訴訟」為公益性訴訟，因此法律上也有特別的優惠。法律明定，不論求償額度如何，提訴費用一律為1万3000円(会社法847條的4第1項・民事訴訟費用法4條2項)，因此48位原告平均每個人只要拿出271円即可提訴。

無薪董事的責任

坊間常聽聞「我只是掛名而已，也沒領薪水，怎麼會有責任。」的辯解。這個說法是完全錯誤的。

董事(取締役)與公司之間的契約關係屬委任契約(会社法330條)，而委任契約無論有薪或無薪皆擔負所謂的「善管注意義務」(民法644條)。日本法制上，因為無薪而責任減輕的契約關係只有民事寄託契約的無報酬受寄者而已(民法659條)，如果是商事寄託的話，即使無償也是應負「善管注意義務」(商法595條)。

桃園市與銚子市簽友好協定 促進各層面交流



銚子市簽署儀式出席人員紀念合影

【千葉／綜合報導】桃園市政府於七月十一日與千葉縣銚子市簽訂友好交流協定，雙方透過線上的方式簽署，最初桃園市與銚子市因為市長鄭文燦造訪大吠埼燈塔及離岸風力發電廠，才建立起連繫，未來希望除了燈塔交流外，也能在觀光、漁業、體育、離岸風電等方面的交流合作。

這次的簽約包括日本台灣交流協會台北事務所首席副代表服部崇、台北駐日經濟文化辦事處代表謝長廷、副代表李世丙、銚子市議會議長地下誠幸、千葉縣議員信田光保、宮川太、銚子市副市長島田重信、銚子市太鼓保存會會長宮崎義政、銚子市國際交流協會副理事長梅津佳弘、日本千葉台灣商會會長鍾幸昌等分別於桃園及日本出席線上簽署儀式。

鄭文燦市長指出，銚子市是位於千葉縣的濱海城市，是日本的三大漁港之一，也是日本離岸風力發電的發源地，他在2019年8月曾率團訪問銚子市，當時參訪了大吠埼燈塔及離岸風力發電廠，印象深刻；而桃園觀音區附近有永安漁港，漁業發達，同時也是離岸風電的故鄉，許多離岸風電設備的重要廠商都在觀音區，因此，兩市除了燈塔交流，未來也將拓展觀光、漁業、離岸風電等方面的交流合作。

此外，鄭市長也提到，銚子市的高中棒球隊在甲子園聯賽中經常獲得優異成績，桃園的平鎮高中也在台灣各種高中棒球聯賽中表現傑出，特別

是黑豹旗賽事，目前已創下三連霸記錄，未來兩市也能推動棒球交流。

銚子市長越川信一表示，銚子市位於成田機場東邊車程約1小時的地方，人口數約5萬7,000人，擁有5項號稱日本第一的頭銜，包括漁獲產量、高麗菜產量、大吠埼燈塔參觀人數、海鳥種類及日本太陽最早升起的城鎮。此外，銚子市積極推動離岸風力發電，預計2028年開始商轉營運，計畫設置31大型風車，預估發電量可達39萬千瓦。

越川市長也說，桃園市觀音區與銚子市擁有許多共通點，包括觀音的白沙岬燈塔與銚子市的大吠埼燈塔有同樣的磚造結構、兩地都發展漁業及離岸風電，他曾於2019年1月造訪桃園市，當時受到非常熱情的接待，同年8月，鄭市長也率領桃園市政府團隊至銚子市參訪，兩市針對燈塔、離岸風力發電設備進行視察及交流，期待透過簽署友好交流協定，繼續深化桃園市與銚子市、台灣與日本之間的友好關係。

台北駐日經濟文化代表處代表謝長廷表示，桃園市觀音區與千葉縣銚子市自2018年起展開交流，就兩市觀光、燈塔等共通點，進行許多交流活動，今日締結友好交流協定，象徵兩市關係向前邁進一大步，期待未來桃園市與銚子市能推動更多、更緊密的交流合作。

世華日本關西分會服裝走秀及慈善拍賣 展現魅力做公益



日本關西分會的姊妹們展現出世華女性的魅力【大阪／綜合報導】世界華人工商婦女企管協會日本關西分會於7月3日舉辦「世華服裝走秀魅力100 台日親善義賣會」活動，邀請世華姊妹們進行服裝走秀，並舉行慈善義賣，共募得228萬日圓，並當場宣布捐贈50萬日圓予僑委會「艱困地區僑校師資補助金」，活動在熱鬧歡愉、愛心滿溢的氣氛下，順利圓滿結束。

活動由會長劉雯玲主持，名譽會長謝美香、創會會長俞秀霞、輔導會長洪麗華、大阪辦事處處長向明德及夫人周淑玉女士、僑務秘書楊慧萍、神戶市議員上島寬弘、東大阪市議員野田彰子、日本台灣後援會會長陳天隆、日本欣華會會長李忠儒等關西地區僑領、神戶學園總長蔣惠萍、世華日本分會會長紀秋美、朝日放送電視台社長山本晉也伉儷、世華姊妹及眷屬等約百餘人出席。

首先由世華姊妹齊唱「世華之歌」揭開序幕，隨後在世華姊妹進行服裝走秀掀起一波高潮，千紙鶴祝福則帶給現場來賓一股暖意，續進行的慈善義賣，現場共募得228



萬日圓，並當場宣布捐贈50萬日圓予僑委會「艱困地區僑校師資補助金」，活動在熱鬧歡愉、愛心滿溢的氣氛下，順利圓滿結束。

會長劉雯玲致詞表示，世華是一個可以創造夢想、實現夢想的舞台，世華關西姊妹們不僅多才多藝、有智慧且熱心公益，透過這次活動不僅希望可以展現姊妹自信與團結的力量之美，也希望以微薄力量協助僑務並為台日親善盡一份心力。

劉會長也感謝僑委會長期以來對海外僑胞的關愛與僑團的協輔，因此，特別準備蛋糕並將募得的善款撥出部分捐助僑委會「艱困地區僑校師資補助金」，作為祝賀僑委會90歲生日禮物，也藉此支持僑教。

處長向明德則表示，世華日本關西分會雖然成立到現在只有5年的時間，但世華姊妹除了各自在商場上、職場上有傑出的成就，更可貴的是在台日交流、社會公益上所做的努力與貢獻。包括疫情期間多次捐贈防疫物資、贈送便當熱食給西成區街友，力挺臺灣農民採購臺灣鳳梨及香蕉分送給社福機構、

寒冬中在鬧區街頭舉辦捐血活動等等；不僅可以促進臺日交流，也可以提升在日華僑婦女的形象，對辦事處而言是很大的助力，他也代表政府表達誠摯的感謝。

隨後由俞秀霞、洪麗華、上島寬弘致詞、謝美香領導乾杯，並由劉雯玲分別頒發名譽顧問、顧問聘書予周淑玉及蔣惠萍。緊接著活動進入第一波高潮，由世華姊妹及部分太太太陽(稱呼世華姊妹的先生)分別以旗袍風華、絲巾巧配、魅力女神帽及無限可能四個主題進行服裝走秀，現場部分貴賓也受邀上臺走秀同樂。

結束熱鬧歡愉的走秀表演後，由劉雯玲將世華姊妹親手摺的千隻紙鶴貼在裙襬上，並僱俞秀霞及執行團隊獻上祝福與祈禱，據說在日本會以摺紙鶴來換取祝福，因此，藉此祈求疫情快結束，也祝福與會貴賓平安、健康。

接著進行慈善義賣會，本次義賣作品是由山本晉也捐出已故畫家父親山本敏雄10餘幅畫作及數本畫冊，包括陳天隆、李忠儒、謝美香及俞秀霞等僑領均共襄盛舉，現場共募得228萬日圓善款。劉雯玲更當場宣布捐出50萬日圓予僑委會「艱困地區僑校師資補助金」，祝賀僑委會90週年，由向明德代表受贈，另捐出30萬日圓予「東大阪市母子寡婦福祉會」，由野田彰子代表受贈，其餘善款將適時運用在其他社福機構或弱勢團體，活動歷時三個半小時，順利圓滿結束。

世華日本關西分會傳遞溫暖 關懷在地弱勢與偏鄉僑教



世華日本關西分會前往NPO法人釜ヶ崎支援機構「愛鄰屋」發放愛心便當

【大阪／綜合報導】世界華人工商婦女企管協會日本關西分會會長劉雯玲率第一副會長林伊曼、副會長王玲玲在東大阪市議員野田彰子陪同下於七月十三日捐款給大阪地區三間社服機構，同時也前往NPO法人釜ヶ崎支援機構「愛鄰屋」發送愛心便當。

這次受捐款的單位為「東大阪市社會福祉協議會」捐款予「東大阪市母子寡婦福祉會」、「東大阪市ふたば里親會」及「障害児の親の會-大阪手を繋ぐ育成會」，三間社福機構會長和理事長都親自出席受贈，並感謝來自旅日僑胞的愛心善款，大阪辦事處副處長張永賢偕僑務秘書楊慧萍，以及東大阪市社會福祉協議會常務理事樋口峰夫受邀出席見證。

同日，世華日本關西分會也前往大阪市西成區，發放230個便當予夜晚住宿在NPO法人釜ヶ崎支援機構「愛鄰屋」及露宿騎樓的日雇勞動者，這些勞動者多數連向政府申請低收入戶津貼的基本條件都不符合，至於日雇工作一個月僅有約2、3萬日圓的微薄收



捐贈紀念合影

入，因此，提供三餐溫飽對他們而言是最直接、最實際的幫助。

此外僑務秘書楊慧萍也特別帶領僑務委員會搭僑計畫6名學員一同協助發放便當，並說明多年來慈濟志工每月定期煮熟食、僑團不定時發送便當物資予這一群極為弱勢的民眾，期望透過關懷弱勢、回饋日本社會。

世華日本關西分會於日前舉辦「世華服裝走秀魅力一百 臺日親善義賣會」活動，會中義賣「朝日放送電視台」社長山本晉也所捐贈畫家父親山本敏雄生前所作畫作及畫冊，僑界發揮愛心響應義賣共募得228萬日圓善款，活動當天劉雯玲也當場宣布由善款中撥出50萬日圓捐贈僑委會「艱困地區僑校師資補助金」，以祝賀僑委會成立90週年慶。

會長劉雯玲表示，義賣活動因為結合臺日力量才能順利募得許多善款，秉持世華宗旨「心懷世界，關照地球每個角落」，一定會妥為運用善款並發揮最大效益，不辜負山本社社長及僑界的一番美意。

關西地區僑界急難救助協會年度大會 為疫情後做好準備



會議紀念合影

【大阪／綜合報導】日本關西地區僑界急難救助協會於七月一日舉行2022年年度大會暨懇親餐會由會長魏禧之主持、副會長洪里勝信、謝美香及理事約20人與會，駐大阪辦事處處長向明德、副處長張永賢、僑務秘書楊慧萍、僑務委員俞秀霞及林裕恆、四國華僑總會會長上島彰等人亦應邀列席。

會長魏禧之表示，隨著疫情逐漸緩和，接下來會有越來越多台灣觀光客來到日本，明年留學生也會大幅增加，各地區的僑團都需要做好準備，同時也要考慮各式各樣的問題，如果大家有什麼意見的話，也很歡迎來

跟事務局聯繫。

處長向明德則表示，海外的僑胞就是國家強而有力的後盾，也是推動台灣在國際上前進的原動力，而大阪辦事處館的區域包括2府18縣，範圍非常廣泛，但人員有限，必須依賴僑界急難救助協會的力量，期望未來能持續透過僑界急難救助協會在當地的影響力、人脈、資源，協助辦事處處理急難救助案件。

這次日本關西地區僑界急難救助協會討論議題包括協會成員替補，以及擴大邀集其他僑會派員參與，同時也報告了近兩年處理急難救助案件經驗分享，另外也預計在今年下半年舉辦AED心臟電擊器講座等事，隨後的懇親會由大阪中華總會會長郭重信帶領乾杯，僑務委員林裕恆致閉幕詞。

「日本關西地區僑界急難救助協會」成立於2019年2月，成員是由關西地區各僑團推薦代表組成。近幾年來因免簽證、距離近、密集的台日航班等，使得日本一直是台灣人出國旅遊的首選，台灣旅日觀光人次也大幅增加。

日本國際客家文化協會懇親交流會 盼達成理念發揚客家文化



岡村會長提到日本國際客家文化協會的理念—四海一家

【東京／採訪報導】日本國際客家文化協會於七月三日舉辦懇親交流會，吸引不少人報名參加，希望透過懇親交流會來促進大家的感情，會長岡村央棟也說，會持續實踐日本國際客家文化協會的使命，達成四海一家的理念，並將客家文化發揚光大。

這次的懇親交流會是繼今年一月新年會後，日本國際客家文化協會再度隨著疫情



大家開心合影留念

緩和舉辦的活動，駐日代表處僑務組組長謝延淙、副組長宋惠芸、板橋區議員長瀨達也都出席共襄盛舉，乾杯儀式也由理事長吉田夢花帶領大家一同乾杯。

會長岡村央棟表示，日本國際客家文化協會的理念就是四海一家，要達成這個理念，就有兩個使命要實踐，分別是發揚客家文化，尤其是在日本，就是需要借助日本人的力量，因此與其他僑會不同，日本

國際客家文化協會除了僑胞，也有不少日本人參加，第二個使命就是促進台日文化交流，從創會至今已經十八年，都努力實踐著這個理念，持續將客家文化發揚光大。

組長謝延淙則表示，今天很高興能參加活動，比起上次的新年會，這次參加懇親交流會的人數又更多，這也代表大家認同日本國際客家文化協會的理念，起希望大家能持續支持這份理念，並邀請更多人一同參加，此外謝組長也提醒大家，最近天氣越來越炎熱，需要留意身體健康狀況。

雖然日本疫情已有所緩和，但還未完全消滅，岡村會長也說，原本有計畫想舉辦客家料理教室等活動，但因為疫情的關係，必須考慮到大家的健康，只能將活動推遲舉辦，也希望疫情能夠早日結束，讓活動和交流都能擴大舉辦。

大阪地區海外搭僑計畫圓滿結束 臺灣青年表示受益良多



搭僑學員拜會大阪中華總會

【大阪／綜合報導】日本大阪地區「2022年臺灣青年海外搭僑計畫」於6月17、18日及7月13日展開3天的行程，分別前往拜會僑團、僑校、僑商，列席僑社會議及共同參與公益服務等，活動圓滿順利完成，學員對於參與這次活動均表示獲益良多。

這次參與計畫的學員有京阪神地區的戴嘉、劉子安、謝孟軒、向敏萱、羅鼎媛及王韻煒等六位臺灣留學生組組幹部，行程內容包含僑務見習、連結主流、僑青交流、職涯發展及文化參訪等多元面向。

今年的搭僑計畫由日本臺灣商會聯合總會辦理，6月17日上午安排六位學員拜會大阪辦事處，處長向明德表示搭僑計畫可以增進臺灣青年對政府涉外事務及僑務工作的認識，他鼓勵學員畢業後不論是留日發展或學成歸國，可以貢獻所長，成為臺日溝通橋樑，並親自引導參觀各組及說明工作內容。



搭僑學員與李世內副代表及僑界青年們合影

隨後由僑務秘書楊慧萍及教育秘書林育禾陪同前往拜會日總理經營的餐飲店並與數位臺商餐敘交流。當天下午及6月18日學員在楊慧萍及林育禾陪同下以及日總總會會長俞秀霞、秘書長上島彰等幹部帶領下，出席日總在滋賀縣及京都府舉辦的「第十屆第二次理監事聯席會議」、「十週年慶祝晚宴」及「文化參訪活動」。

俞秀霞總會長特別在會中介紹僑委會搭僑計畫，並鼓勵日總成員多與學員互動，學員也藉機與前來參加活動的駐日本代表處副代表李世內、滋賀縣議員川島隆二交流合影，輔導總會長陳五福也分享經驗提供建議，日總幹部、理監事、青商也就旅日生活及事業發展現況等與學員交換意見，學員均感獲益匪淺。

7月13日在楊慧萍陪同下陸續拜會「大阪日華親善協會」、「大阪中華學校」、「大

阪中華總會」、臺商「日本聯合設計株式會社」，分別由事務局長岸田妃佐香、校長蔣輝、會長郭重信僑務顧問、社長廣川啟智僑務顧問等人親自接待，雙方並就臺日交流、僑團(校、商)歷史與現況、旅日生活、未來職涯規劃等議題交換意見。

隨後一行人前往大阪市西成區，參與世界華人工商婦女企管協會日本關西分會捐贈便當公益活動，在會長劉雯玲等幹部帶領下，學員協助發放便當予當地街友，街友露宿街頭的髒亂環境與極度弱勢的處境，雖然讓學員內心受到不小的衝擊，但同時也感受到僑界回饋日本社會的愛心善舉。

18日晚間學員前往拜會日本臺灣後援會會長陳天隆僑務顧問經營的餐廳，同時見證向明德代表頒發僑委會感謝狀予捐助電腦支持僑校的僑務顧問洪麗華、世華日本關西分會前秘書長鄭雅馨，以及頒發當選證書予今年青商潛力之星得主胡智偉，餐敘席間胡智偉介紹自己在日奮鬥發展過程，陳天隆及洪麗華則鼓勵青商及留學生未來可多參與僑社活動並貢獻一己之力，餐會結束後也完成今年搭僑計畫。

六位臺灣留學生對本次能參與僑委會搭僑計畫3天行程均表達感謝，並表示對政府駐外單位及僑團運作有進一步瞭解，未來有時間也會積極參與僑社活動。

大阪辦事處攜手華文教室辦國畫研習營 體驗畫荷感受水墨畫之美



眾人拿作品合影留念

【福井／綜合報導】大阪辦事處僑務課結合福井縣「中文工房福蝶」於七月三日首度舉辦國畫研習活動，邀請福井縣著名書法家暨畫家石田吉啓先生現場揮毫示範畫荷，以及羅婷婷老師教導蓮花等相關華語文教學，不僅增進，對於第一次接觸的人都覺得非常有意義。

活動透過石田吉啓先生仔細教導參加者當場畫荷，讓大家藉此體驗感受水墨畫之美與樂，石田先生也提議大家共同合作完成「前人種樹 後人乘涼」書法作品；另由羅婷婷老師介紹蓮花所代表的寓意並進行簡單華語文單字教學。由於這次的參加者都是首次體驗畫荷，大家對於透過畫國畫、寫書法，增

進台日交流以及進一步認識中華文化之美都覺得非常有意義。

「中文工房福蝶」負責人羅婷婷從事華語文教學20餘年，旅居福井縣多年，多次獲邀參與當地國際文化交流活動，積極推廣中華文化，她表示，很高興再次獲大阪辦事處僑務課邀請協助辦文化研習營，由於荷花自古就受到人們的喜愛，有潔身自愛、不同流合污的涵義，因此特別邀請石田先生以荷花為主題進行示範教學。

此外，羅婷婷提到，配合宋朝哲學家周敦頤的「愛蓮說」及「畫蓮」解說蓮花，也能讓參加者進一步認識古詩詞，只是礙於場地限制無法開放更多的人現場參與，但示範畫荷的教學影片已放在「僑委會在大阪」FB，歡迎有興趣者可隨時瀏覽。

大阪辦事處僑務課為推廣中華文化，今年結合僑委會備查僑校教師已辦理多場搭配春節、元宵節、端午節民俗文化在地研習活動，引起熱烈迴響，不僅讓旅日僑胞一解鄉愁，也讓日籍友人更進一步了解華人民俗文化節慶，並有助促進臺日交流，今年將陸續再辦理臺灣茶鄉線上文化研習營及中秋文化研習活動等，希望讓更多的人認識認識臺灣、喜愛臺灣。

81886.shop日台生活館厳選

美食を食べ尽くそう! 全日本をお届け!



通販サイト <https://81886.shop/>
お問い合わせ 03-5917-0048

01 冷凍

台湾灶咖 黒ごま担々麺 /黒胡麻擔擔麵 972円	台湾灶咖 白ごま担々麺 /白胡麻擔擔麵 972円	台湾灶咖 椎茸香る鶏スープ/ 香菇鶏湯(一人前) 486円	台湾灶咖 漬けキュウリ鶏スー プ/花瓜鶏湯(一人前) 486円	うなぎ屋永井× 台湾灶咖コラボ 台湾うなぎ& 日本うなぎ 3500円	台湾のお母さん 台湾肉まん/ 臺灣手工肉包子 250円
---	---	--	--	---	--

黒熊甜慶 自家製のワンタン/ 手工饅頭 1盒 900円 6盒 5400円	新宿台南担仔麵 砂鍋魚頭 (具材込み) 5000円	新宿台南担仔麵 マーラー唐揚げ 約210g(骨なし)/ 麻辣炸鶏 1200円	新宿台南担仔麵 台湾肉圓(バーフン) ソース付 2ヶ 1500円 10ヶ 6500円	台湾食堂即食坊 特選ネギ油まぜそ ば/猪油蔥拌麵 500円	馬記X台湾灶咖 台湾ダック(1羽) 2980円 カット済 3180円
--	--	---	--	--	--

新宿台南担仔麵 ニッロウミェン 2個入/牛肉麵 2200円	新宿台南担仔麵 手作り水餃子30 コ/純手工水餃 1944円	新宿台南担仔麵 豚足のやわらか 煮/魯猪脚 700円	新宿台南担仔麵 もつ入り薬膳ス ープ/四神湯 990円	台湾小館 新宿店 台湾チマキ/ 台湾肉粽 5ヶ 3000円 10ヶ 6000円	台湾食堂 即食坊 台湾チマキ/ 台湾肉粽 4ヶ 3000円 10ヶ 7500円	新宿台南担仔麵 台湾チマキ/ 台湾肉粽 6ヶ 3000円 12ヶ 6000円
--	---	---	--	---	---	--

馬記X台湾灶咖 台湾塩味鴨肉/ 台湾鹹水鴨 一羽 2980円 一羽 カット済 3180円	馬記X台湾灶咖 台湾燻製雞/ 台湾桶仔雞 一羽 1800円 一羽 カット済 2000円	馬記X台湾灶咖 一羽三種/ 一鴨三吃 3480円	黒橋牌 台湾ソーセ 500g/10本入り 1980円	揚げタロイモ 1kg / 冷凍炸芋頭 1404円	銀糸巻(ギンシ マキ)76g/5本 /銀絲卷 702円	台湾 大根もち (20個)1000g / 蘿蔔糕 1480円
--	---	---	---	---	--	---

阿中 ボークステッ ック/赤肉羹 960円	阿中 魚のすり身団子/ 魚丸(鱈Q丸) 842円	阿中 マーラー ンバ/麻辣湯包 980円	阿中 ロブスター風味 団子/龍蝦風味丸 980円	阿中 イカステ ィック/花枝羹 960円	阿中 冷凍魚卵入 り魚団子/魚包蛋 930円	阿中 ボークミー トボール/貢丸 大/小 900円
--	---	---	---	---	---	--

阿在伯 ツォンヨ ッピン100g/ 6枚/葱油餅 780円	馬師傅 ネギバン ケーキ100g/ 5枚/蔥酥抓餅 730円	ネギパイ 60g/10枚/ 蛋餅皮 702円	蘭馨坊 冷蔵 臭 豆腐(辛味) 227g 540円	小岩蘭亭 大豆ミ ート押し豆腐/ 百頁豆腐500g 1000円	巧師傅 台湾ビーナツタン ン200g/10入/ 台湾花生大潤潤 486円	巧師傅 台湾ゴマタンシ ン200g/10入/ 台湾芝麻大潤潤 486円
--	---	---	--	--	---	--

07 常温

桂木ゆず旨辛味噌だ れ(甘辛/中辛)/香油 味噌美味噌 680円	黄金パイナップ ルケーキ/12個 入(送料無料) 3500円	奇美マンゴーケ ーキ/10個入 (送料無料) 3500円	台湾名産高級食 材/からす160g (送料無料) 4860円	台湾茶ギフトセッ ト/凍頂烏龍茶+東 方美人茶(送料無料) 7560円	青葉 ビナツ&グル テンミート 120g (3入)/ 土豆麵筋 800円	青葉 ルーローファン の具 150g(3入)/ 魯肉飯料 1080円	龍宏 味き付荷(袋タイ プ)600g/ 辣油香脆荷 840円
---	---	---	---	--	---	---	---

愛寿 手作り無添加塩 漬け卵入りケーキ/ 純手工無添加蛋黃酥 6ヶ 2580円 10ヶ 3680円	愛寿 手作り無添加パイナ ップルケーキ10個/ 純手工無添加鳳梨酥 2500円	統一 煮込み牛肉ラ ーメンオリジナル味/ 満漢大麺牛肉麵原味 3ヶ セット 1620円 1ケース 6000円	統一 煮込み牛肉ラ ーメンビリ辛味/ 満漢大麺牛肉麵珍味 3ヶ セット 1620円 1ケース 6000円	ビーナツ船& 黒、白胡麻船セット 1ケース30個入 (送料無料) 2800円	九福 タマゴ サチマ 227g/鶏蛋 沙琪瑪 (奶素)/2袋から 378円	順心斎 サチマ(プレ ーン味)227g/葡萄 乾沙琪瑪/2袋から 378円	連一 マーラー 鴨血1.7kg/ 麻辣鴨血 2376円
---	--	--	--	---	--	--	--

味一 豚肉松 200g/肉鬆 1680円	味一 マグロフレ ーク/魚鬆 880円	台湾 ビーター(発 泡スチロール包装)6入/ 松花皮蛋 799円	財神館 台湾茹で 塩卵/6入/塩蛋 680円	味全 台湾ピクルス (きゅうりの漬物) 400g/珍味花瓜 490円	盛香珍 グリーンビ ースのニンニク味 240g/ 蒜香青豆 540円	盛香珍 グリーンビ ースのマーラー味 220g/ 麻辣青豆 540円	赤ねぎ(大) 500g/ 油蔥酥 972円
---	--	--	---	---	---	---	--

牛頭牌 サーチャージ ン/バーベキュー ース/牛頭牌沙茶醬 250g 756円 737g 1480円	金蘭 醤油膏 (とろみ醤油) 550ml 1000円	金蘭 醤油 590ml 900円	愛之味 スイート チリソース 165g/甜辣醬 378円	工研 台湾黒 酢600ml 594円	友盛 辣椒大 王430g 540円	老驛子 朝天んにく 入り辛味調味料/ 蒜蓉朝天辣椒醬 105g 324円 240g 648円	老驛子 朝天小魚の豆 鼓入り調味料 240g/豆鼓朝天小魚 486円
--	---	---	---	---	--	--	---

黒松 台湾コーラ 330ml/沙士 1本 180円 1箱 3960円	大西洋 アップル ソーダ330ml/ 蘋果西打 1本 250円 1箱 4800円	泰山 ビーナツ スープ 320g/ 花生仁湯 1本 300円 1箱 5760円	泰山 ハ宝粥 (ハッポウカク) 375ml/八寶粥 1本 210円 1箱 4320円	黒松 グアバジュース 320ml/ 芭樂汁 1本 180円 1箱 3960円	名屋 ババイヤミ ルク 340ml/ 木瓜牛乳 1本 250円 1箱 4800円	泰山 センソウミ ツ ジュース 330g/仙草蜜 1本 250円 1箱 4800円	緑点 梅ジュース 460ml/酸梅湯 1本 250円 1箱 4800円
--	--	---	--	--	--	---	---



81886.shop
日台生活館

【注意事項】

★注文形態冷凍/常温/冷蔵の製品出荷は梱包がそれぞれとなりますので、1形態毎に送料が別途かかりますのでご注意ください。
★製品によっては送料サービス品もありますので、1形態の合計金額から対象外となります。